

E-Learning und fremde Sprachen

Šárka Goišová

Bachelorarbeit
2010



Tomas Bata University in Zlín
Faculty of Humanities

Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně

Fakulta humanitních studií

Ústav jazyků

akademický rok: 2009/2010

ZADÁNÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

(PROJEKTU, UMĚLECKÉHO DÍLA, UMĚLECKÉHO VÝKONU)

Jméno a příjmení: **Šárka GOIŠOVÁ**
Studijní program: **B 7310 Filologie**
Studijní obor: **Německý jazyk pro manažerskou praxi**

Téma práce: **E-learning a cizí jazyky**

Zásady pro vypracování:

Úvod.

I. Teoretická část: charakteristika a vysvětlení problematiky e-learningu; formy e-learningu; využití e-learningu na škole nebo ve firmě.

II. Praktická část: analýza studia cizích jazyků formou e-learningu na jazykové škole nebo jazykové agentuře; zhodnocení a vyhodnocení možnosti studia cizích jazyků formou e-learningu; úspěšnost e-learningu.

Závěr.

Rozsah práce:

Rozsah příloh:

Forma zpracování bakalářské práce: **tištěná/elektronická**

Seznam odborné literatury:

BORN J.: Das eLearning-Praxisbuch: online unterstützte Lernangebote in Aus- und Fortbildung konzipieren und begleiten; ein Hand- und Arbeitsbuch. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, GmbH, 2008. 251 s. ISBN 978-3-8340-0402-4.

KANDZIA P-T., OTTMANN T.: E-Learning für die Hochschule: Erfolgreiche Ansätze für ein flexibleres Studium. Münster; München; Berlin lu. a.J: Waxmann Verlag GmbH, 2003. 299 s. ISBN 3-8309-1292-7.

RÖSLER, D.: E-Learning Fremdsprachen: eine kritische Einführung. Tübingen: Stauffenburg Verlag Brigitte Narr GmbH, 2004. 246 s. ISBN 3-86057-289-X.

SCHINDLER W.: Bildung und Lernen online: eLearning in der Jugendarbeit. Kopaed, 2004. 224 s. ISBN 3-935686-99-4.

Vedoucí bakalářské práce: **Mgr. David Martínek**
Ústav jazyků

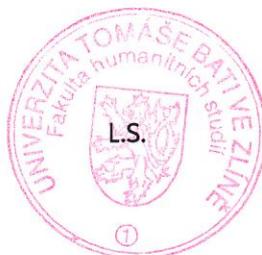
Datum zadání bakalářské práce: **12. ledna 2010**

Termín odevzdání bakalářské práce: **7. května 2010**

Ve Zlíně dne 12. ledna 2010



prof. PhDr. Vlastimil Švec, CSc.
děkan



Mgr. Věra Kozáková, Ph.D.
vedoucí katedry

PROHLÁŠENÍ AUTORA BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Beru na vědomí, že

- odevzdáním bakalářské práce souhlasím se zveřejněním své práce podle zákona č. 111/1998 Sb. o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších právních předpisů, bez ohledu na výsledek obhajoby ¹⁾;
- beru na vědomí, že bakalářská práce bude uložena v elektronické podobě v univerzitním informačním systému dostupná k nahlédnutí;
- na moji bakalářskou práci se plně vztahuje zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších právních předpisů, zejm. § 35 odst. 3 ²⁾;
- podle § 60 ³⁾ odst. 1 autorského zákona má UTB ve Zlíně právo na uzavření licenční smlouvy o užití školního díla v rozsahu § 12 odst. 4 autorského zákona;
- podle § 60 ³⁾ odst. 2 a 3 mohu užít své dílo – bakalářskou práci - nebo poskytnout licenci k jejímu využití jen s předchozím písemným souhlasem Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně, která je oprávněna v takovém případě ode mne požadovat přiměřený příspěvek na úhradu nákladů, které byly Univerzitou Tomáše Bati ve Zlíně na vytvoření díla vynaloženy (až do jejich skutečné výše);
- pokud bylo k vypracování bakalářské práce využito softwaru poskytnutého Univerzitou Tomáše Bati ve Zlíně nebo jinými subjekty pouze ke studijním a výzkumným účelům (tj. k nekomerčnímu využití), nelze výsledky bakalářské práce využít ke komerčním účelům.

Prohlašuji, že

- elektronická a tištěná verze bakalářské práce jsou totožné;
- na bakalářské práci jsem pracoval samostatně a použitou literaturu jsem citoval. V případě publikace výsledků budu uveden jako spoluautor.

Ve Zlíně 4.5.2010

.....
Sarka Jirnova

1) zákon č. 111/1998 Sb. o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších právních předpisů, § 47b Zveřejňování závěrečných prací:

(1) Vysoká škola nevydělečně zveřejňuje disertační, diplomové, bakalářské a rigorózní práce, u kterých proběhla obhajoba, včetně posudků oponentů a výsledku obhajoby prostřednictvím databáze kvalifikačních prací, kterou spravuje. Způsob zveřejnění stanoví vnitřní předpis vysoké školy.

(2) Disertační, diplomové, bakalářské a rigorózní práce odevzdané uchazečem k obhajobě musí být též nejméně pět pracovních dnů před konáním obhajoby zveřejněny k nahlížení veřejnosti v místě určeném vnitřním předpisem vysoké školy nebo není-li tak určeno, v místě pracoviště vysoké školy, kde se má konat obhajoba práce. Každý si může ze zveřejněné práce pořizovat na své náklady výpisy, opisy nebo rozmnoženiny.

(3) Platí, že odevzdáním práce autor souhlasí se zveřejněním své práce podle tohoto zákona, bez ohledu na výsledek obhajoby.

2) zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších právních předpisů, § 35 odst. 3:

(3) Do práva autorského také nezasahuje škola nebo školské či vzdělávací zařízení, užije-li nikoli za účelem přímého nebo nepřímého hospodářského nebo obchodního prospěchu k výuce nebo k vlastní potřebě dílo vytvořené žákem nebo studentem ke splnění školních nebo studijních povinností vyplývajících z jeho právního vztahu ke škole nebo školskému či vzdělávacímu zařízení (školní dílo).

3) zákon č. 121/2000 Sb. o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) ve znění pozdějších právních předpisů, § 60 Školní dílo:

(1) Škola nebo školské či vzdělávací zařízení mají za obvyklých podmínek právo na uzavření licenční smlouvy o užití školního díla (§ 35 odst.

3). Odpírá-li autor takového díla udělit svolení bez vážného důvodu, mohou se tyto osoby domáhat nahrazení chybějícího projevu jeho vůle u soudu. Ustanovení § 35 odst. 3 zůstává nedotčeno.

(2) Není-li sjednáno jinak, může autor školního díla své dílo užít či poskytnout jinému licenci, není-li to v rozporu s oprávněnými zájmy školy nebo školského či vzdělávacího zařízení.

(3) Škola nebo školské či vzdělávací zařízení jsou oprávněny požadovat, aby jim autor školního díla z výdělku jím dosaženého v souvislosti s užitím díla či poskytnutím licence podle odstavce 2 přiměřeně přispěl na úhradu nákladů, které na vytvoření díla vynaložily, a to podle okolností až do jejich skutečné výše; přitom se přihlédne k výši výdělku dosaženého školou nebo školským či vzdělávacím zařízením z užití školního díla podle odstavce 1.

ABSTRAKT

Die Bachelorarbeit beschäftigt sich mit dem Thema – E-Learning und fremde Sprachen. Im theoretischen Teil der Bachelorarbeit werden vor allem die Begriffe E-Learning und seine Grundformen erörtert. Es werden hier vor allem die Vor- und Nachteile von E-Learning und die am häufigsten verwendeten LMS-Systeme in der Tschechischen Republik und in Europa beschrieben.

Im praktischen Teil werden vor allem das Niveau und die Effizienz von E-Learning im Fremdsprachenunterricht geschätzt, wobei zwei Fragebögen Bestandteil dieses Teils sind. Die Fragebögen sind für die breite Öffentlichkeit und die Teilnehmer eines E-Learning-Kurses bestimmt. Die Fragebögen werden selbständig für jede Gruppe ausgewertet.

Schlüsselwörter: E-Learning, LMS-Systeme, Offline- und Onlineform, E-Kurs, Studenten, Fremdsprachenunterricht

ABSTRACT

This bachelor thesis deals with the topic of E-Learning and foreign languages. The theoretical part focuses namely on the explanation of the term of e-learning and its basic forms. Its advantages and disadvantages are described here as well as the most frequently used LMS-systems in the Czech Republic and Europe.

The practical part evaluates the level and efficiency of e-learning in foreign language teaching and includes also two questionnaires. These questionnaires are intended for the wide public and participants of e-learning courses. The questionnaires are evaluated separately for each group.

Keywords: e-learning, LMS-systems, offline and online form, e-course, students, foreign language teaching.

Danksagung, Motto

An dieser Stelle würde ich mich gerne bei Mgr. David Martinek für seine Anmerkungen und sachverständigen Ratschläge bedanken, mit welchen er zur Ausarbeitung dieser Bachelorarbeit beigetragen hat. Weiter richtet sich mein Dank an Herrn Knauer und Frau Knauer für ihre grammatische Korrektur.

Erklärung

Hiermit erkläre ich, dass ich diese Bachelorarbeit selbständig und auf Grund der genannten Quellen erarbeitet habe.

Zlín, den 4. 5. 2010

.....

INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG	10
I THEORETISCHER TEIL	11
1 GRUNDBEGRIFFE	12
2 E-LEARNING	14
2.1 FORMEN DES E-LEARNINGS.....	15
2.1.1 Online E-Learning	15
2.1.2 Offline E-Learning	17
2.2 VORTEILE UND NACHTEILE DES E-LEARNINGS	18
2.2.1 Vorteile.....	18
2.2.2 Nachteile.....	19
2.3 COMPUTERSYSTEME (LERNPLATTFORM)	20
2.3.1 CBT (Computer Based Training)	21
2.3.2 WBT (Web Based Training)	21
2.3.3 LMS (Learning Management System)	21
2.3.4 CMS (Content Management System).....	22
2.3.5 LCMS (Learning Content Management System).....	23
3 LMS SYSTEME IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK UND IM AUSLAND	24
3.1 DIE HÄUFIGSTEN TSCHECHISCHEN LMS-SYSTEME	24
3.1.1 eDoceo.....	24
3.1.2 EDEN	26
3.1.3 iTutor.....	27
3.1.4 Barborka.....	28
3.1.5 eAmos	28
3.1.6 Unifor	28
3.2 OPEN SOURCE SOFTWARE	29
3.2.1 ILIAS (Integriertes Lern-, Informations- und Arbeitskooperations- System).....	29
3.2.2 MOODLE.....	30
3.3 MICROSOFT CLASS SERVER.....	32
3.4 AUSLÄNDISCHE LMS-SYSTEME	33
3.4.1 WebCT	33
3.4.2 BlackBoard.....	33
II PRAKTISCHER TEIL	34
4 E-LEARNING IM FREMDSPRACHENUNTERRICHT	35
4.1 BESCHREIBUNG DES FORSCHUNGSPROBLEMS.....	35
4.2 ZIELE DER FORSCHUNGSANALYSE.....	35
4.3 FORSCHUNGSMETHODE	35
4.3.1 Zielgruppe	35
4.3.2 Forschungsmethode.....	36

4.3.3	Der Fragebogen richtet sich an die Erfahrungen mit E-Learning und ist für Öffentlichkeit bestimmt.....	36
4.3.4	Der Fragebogen richtet sich an die Erfahrungen mit E-Learning und ist für E-Learning-Studenten bestimmt.....	36
4.4	DATENVERARBEITUNG	37
5	AUSWERTUNG	38
5.1	DATENVERBREITUNG DES FRAGEBOGENS FÜR DIE ÖFFENTLICHKEIT	38
5.2	DATENVERBREITUNG DES FRAGEBOGENS FÜR E-LEARNING-STUDENTEN	46
5.3	ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE.....	55
6	SWOT ANALYSE DES E-LEARNINGS	57
6.1	STÄRKEN	57
6.2	SCHWÄCHEN	57
6.3	CHANCEN	57
6.4	GEFAHREN.....	58
	SCHLUSSBETRACHTUNG	59
	LITERATURVERZEICHNIS.....	61
	SYMBOL- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS.....	64
	ABBILDUNGSVERZEICHNIS	65
	TABELLENVERZEICHNIS.....	66
	ANHANGSVERZEICHNIS	67

EINLEITUNG

Die Bachelorarbeit ist dem Thema E-Learning und fremde Sprachen gewidmet. Ich habe dieses Thema vor allem aus dem Grund gewählt, weil ich feststellen wollte, wie das Niveau und die Effizienz dieser neuen Unterrichtsmethode sind. Die vorliegende Bachelorarbeit gliedert sich in den theoretischen und praktischen Teil.

Fremdsprachen sind Bestandteil unseres Alltagslebens. Mit Fremdsprachen treffen wir uns in der Arbeit, in der Schule und beim Reisen. Unsere Hauptaufgabe ist es, unsere Fremdsprachenkenntnisse immer zu erweitern und zu vertiefen. In der heutigen technologisch hochentwickelten Welt erscheinen neue interaktive Arten des Fremdsprachenunterrichts. E-Learning ist eine davon.

Meine Bachelorarbeit setzt sich das Ziel, aufgrund einer Untersuchung festzustellen, wie das Niveau und die Effizienz von E-Learning beim Fremdsprachenunterricht sind und die Vor- und Nachteile dieser Form des Studiums zu bestimmen.

Der erste Teil der Arbeit wird den theoretischen Kenntnissen von E-Learning und den zusammenhängenden Grundbegriffen gewidmet, wobei diese Kenntnisse im weiteren Teil der Bachelorarbeit angewandt werden. E-Learning stellt eine neue computergestützte Unterrichtsmethode dar. Nachstehend werden die Formen und die Vor- und Nachteile dieser Methode vorgestellt. Das letzte Kapitel dieses Teils ist vor allem auf die LMS-Systeme, die in der Tschechischen Republik und in Europa verwendet werden, ausgerichtet.

Der zweite Teil ist praktisch ausgerichtet und enthält vor allem die Untersuchung in der breiten Öffentlichkeit und unter den Studenten der Sprachschulen. Die Informationen, die durch diese primäre Untersuchung in Form eines Fragebogens erworben sind, werden nachstehend ausgewertet und die einzelnen Meinungen der Befragten über den aktuellen Zustand von E-Learning der Fremdsprachen zusammengefasst. Ein Bestandteil des praktischen Teils ist auch die SWOT-Analyse von E-Learning, die seine innere Untersuchung (schwache und starke Seiten) und seine äußere Untersuchung (Angelegenheiten und Drohungen) ausdrückt. Der Schluss des praktischen Teils ist den erworbenen Kenntnissen aus der Untersuchung gewidmet.

I. THEORETISCHER TEIL

1 GRUNDBEGRIFFE

In dem ersten Kapitel möchte ich die Grundbegriffe dieser Arbeit skizzieren, die ich weiter in meiner Arbeit verwenden werde.

Der Fernunterricht

Der Fernunterricht¹ wurde mit dem Ziel das Studium für alle, die die meisten Zeit nicht in der Schule verbringen können, entweder mit Rücksicht auf die Familie oder aufgrund eines Berufes, zu ermöglichen. Die praktische Erfahrung zeigt allerdings, dass der Fernunterricht im Gegenteil zum Fernstudium auch höhere Effektivität zeigt.

E-Learning

E-Learning² ist ein Bildungsprozess, der die IT- und Kommunikationstechnologie nutzt. Zu den Grundlagen des E-Learnings gehören:

- Inhalt der Bildung: die Bildungskurse oder selbstständige Module
- Distribution der E-Kurse: mit Hilfe vom Internet und Intranet
- Führung des Studiums, bzw. Prozesses: ermöglicht die Verwaltung der E-Kurse und gleichzeitig auch der Monitoring der Studiumsergebnisse

E-Learning existiert in vier Grundebenen der Realisation CBT (Nutzung der Computerprogramme für die Weiterbildung), WBT (bedeutet die Übertragung von CBT in Netzform mit der Nutzung von WWW), LMS und LCMS in zwei Grundformen (Online und Offline).

Evaluation

Evaluation³ ist ein nötiger Teil jedes Bildungskurses. Sie sollte allerdings nicht selbstzweckgemäß sein.

¹ Wikipedia [Online]. 2009 [Zit. 2010-03-20]. URL: <<http://de.wikipedia.org/wiki/Fernunterricht>>.

² CHARLOTTE Zwiauer: *Zur Geschichte des eLearning*. [Online]. c2003 [Zit. 2010-03-21].

<<http://www.dieuniversitaet-online.at/dossiers/beitrag/news/zur-geschichte-des-elearning/75/neste/3.html>>.

³ vgl. BORN: *Das E-Learning Praxisbuch*, 2008, S. 143 – 148.

Die Ergebnisse der Evaluation müssen immer funktionell für die weitere Entwicklung des Kurses genutzt werden. Bemerkungen und kritische Notizen sollen bewertet und bearbeitet werden, so dass die Qualität des E-Learnings sich weiterhin entwickeln kann.

Evaluation der menschlichen Quelle bedeutet die Bewertung der Tutortätigkeiten, der Studenten und des Managements des E-Learnigkurses.

Feedback⁴

Wenn jemand über Feedback spricht, meint er damit eine Art Rückmeldung, die jemand auf sein Verhalten erhalten soll, bzw. will. Im engeren Sinne versteht man unter Feedback die Information, die ein Lehrender als Reaktion auf seine Antwort erhält und die ihm weiter helfen soll. Eindeutig können wir sagen, dass Feedback eine wichtige Rolle nicht nur für den Lehrer, sondern auch für den Studenten spielt.

LMS (Learning Management System)

LMS⁵ ist in der Wirklichkeit ein Leitsystem, das in den Unternehmen eine strategische Lösung für die Planung, die Leistungsversorgung und die weiteren Bildungsaktivitäten darstellt. Zu seiner wichtigsten Aufgaben gehören die Kursverwaltung, die Überwachung der Studenten und ihrer Studienergebnisse und auch ihrer Aktualisierung.

LCMS (Learning Content Management System)

LCMS⁶ kümmert sich um den Inhalt des Kurses. Es bietet den Autoren und Projektanten die Beratungen für effektive Bildung. Seine Hauptaufgabe ist die Lösung.

Tutor

Tutor⁷ ist in E-Learning eine Person, die als Lehrer bezeichnet wird. Seine Hauptarbeit ist die Kommunikation mit den Studenten, die Anbietung der Konsultation und der Problemlösung.

Student

Die Studenten spielen neben den Tutor wichtige Rolle in der Distanzbildung.

⁴ vgl. RÖSLER: *E-Learning Fremdsprachen*, 2004, S. 177.

⁵ vgl. GRIMUS: *eLearning, eTeaching, eEducation*, 2003, S. 113 – 114.

⁶ BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003. – Übersetzung von Verfasser

⁷ vgl. SCHINDLER: *Bildung und Kurse online*, 2004, S. 191.

2 E-LEARNING

Der Begriff E-Learning erlebt in heutiger Zeit einen großen Boom. Woher E-Learning überhaupt kommt und was dieser Begriff überhaupt bedeutet, sind Fragen, die ich versuche in meiner Arbeit zu beantworten. E-Learning kommt aus dem englischen Wort electric learning – dies bedeutet elektrisches Lernen. Am Anfang wurde diese Form des Lernens nur in den USA bekannt, aber in den letzten Jahren treffen wir diese neue Lernform auch in unserer Umgebung. E-Learning ist mit seiner Kombination von Bildungsangeboten mit der IT- und Bildungstechnologie charakteristisch. Oft wird diese Form des Studiums mit einer Onlinebildung in Verbindung gebracht oder als Weiterbildung mit der Hilfe des Internets verstanden.⁸

E-Bildung ist in heutiger Zeit sehr interessant nicht nur für das Privatsektor oder große Firmen, sondern auch für Bildungsinstitutionen (wie Hochschulen oder Mittelschulen). Die Themen, die in den E-Kursen behandelt werden, sind sehr unterschiedlich und oft überraschend, z. B. Fremdsprachen, Mathematik, Chemie, Physik, Biologie, Buchhaltung, usw.⁹

E-Learning sollte man nicht nur als eine schlichte technologisch-begrenzte Umgebung von Webseiten wahrnehmen, auf denen die Arbeit der Studenten nur auf das Ausfüllen von Tests oder das Schreiben von Arbeiten beschränkt ist. Es ist empfehlenswert, sich dies als einen Platz für den wahren interaktiven Unterricht vorzustellen, der ein breites Spektrum von Aktivitäten ermöglicht. Schon seit längerer Zeit reicht es nicht mehr aus, die Vorstellung über die Interaktivität auf der Basis der multimedialen Animation, die in dem Text des Fernstudiums platziert ist. Interaktives E-Learning stellen wir uns eher als eine Art Online Spiel vor, in dem die Benutzer die Bildungsinhalte unter der Führung des Tutors erstellen und aufbauen. Sie entwickeln interessante und attraktive Projekte, die das Bild, den Ton, das Video und dreidimensional verbinden (z.B. Google Earth-Umgebung, Second Life,

⁸ SVENJE D., ANDRÉ W.: *E Learning Einführung und Überblick*. [Online]. Universität Karlsruhe. c2003. [Zit. 2010-03-20]. URL: <<http://www.aifb.uni-karlsruhe.de/AIK/veranstaltungen/aik11/presentations/aifb.pdf>>. S. 12 - 20.

⁹ ŠEDINOVÁ P.: Rozjímání uřona nad e-learningem. *Ikaros* [Online]. 2006, Jg.10., Nr.3 [Zit. 2010-03-21]. <<http://www.ikaros.cz/node/3206>>. ISSN 1212-5075

Web 2.0 Applikation, Malumgebung, usw.). Diese Instrumente finden wir im Internet und die meisten sind für alle kostenlos zum downloaden.¹⁰

Ein paar Definitionen zum Thema E-Learning

„E-Learning ist eine Unterrichtsform mit der Unterstützung von Technik und Internet.“ (Petr Korviny, Moodle (nejn) na OPF, OPF, 2005)

„E-Learning ist im Wesentlichen irgendeine Nutzung von elektronischen Materialien und didaktischen Mitteln zur effektiven Erreichung eines Bildungszieles. Dies wird vor allem/aber nicht nur mit Hilfe von Computernetzwerken gemacht. In Tschechien nutzt man es vor allem im Studium im Rahmen des LMSs.“ (Kamil Kopecky, Základy e-learningu, Net University s.r., UP v Olomouci, 2005)

Ein neuer Test- und Einführungstrend der E-Learning-Bildung ist eine Bildung mit der Unterstützung der Mobiltechnologie (M-Learning), vor allem Handys und so genannte „kluge“ Handys. Im Rahmen des M-Learnings haben Studenten ihre Materialien in Form mCO¹¹ vorliegen. Diese ermöglichen zudem, wie ein ganz gewöhnliches Handy, Texte zu lesen, Musik zu hören, Fragen zu beantworten, usw. M-Learning hält man zurzeit für eine der interessantesten Alternativen für das Studium der heutigen jungen Generation.¹²

2.1 Formen des E-Learnings

E-Learning gibt es in einigen Grundformen mit einer gemeinsamen Eigenschaft und zwar die Lieferung des Bildungsinhalts in elektrischer Form. Man unterscheidet zwischen dem online E-Learning (synchronisiert/ asynchronisiert) und dem offline E-Learning.

2.1.1 Online E-Learning

Online E-Learning ist eine Art der Bildung, die zu ihrer Umsetzung ein Computernetzwerk voraussetzt. Online E-Learning gibt es in zwei Grundformen:

¹⁰ KOPECKÝ: *Několik poznámek k novým směrům v elearningovém vzdělání*. [online]. [Zit. 2010-03-04]. URL: <<http://www.net-university.cz/elearning/68-nkolik-poznamek-k-novym-smrm-v-e-learningovem-vzdelavani>>.

¹¹ mobil content object

¹² BAREŠOVÁ, *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003 – Übersetzung von Verfasser

A) Synchronisch

Hierbei handelt es sich um eine Form, die für ihre Tätigkeit eine mobile Verbindung zum Internet benötigt, wobei die Kommunikation zwischen den Tutoren und den Studenten in einer realen Zeit stattfindet. In der synchronischen Form des E-Learnings können verschiedene Kommunikationsvarianten benutzt werden - wie z.B. Audio oder Videokonferenz, Chat, gemeinsames Whiteboard, Instant Messaging und weitere.¹³

- **Chat:** ist das bekannteste Instrument der synchronischen Kommunikation. Es handelt sich eigentlich um Textdiskussionen, die in der realen Zeit stattfinden. Ganz oft begegnet man hier Akronym, Emoticons, Spitznamen (Nicknames). Rösler sagt: „wer chattet, ist schnell und schreibt nicht immer richtig.“ Die bekannteste Realisierung ist gerade schriftlich – die Benutzer schreiben ihre Beiträge, Gedanken und Witze in eine Internetplattform und andere lesen diese Beiträge und reagieren darauf. Man konnte Chat nicht mit E-Mail verwechseln, weil er dem asynchronen Lernen zuzuordnen ist. Neben den klassischen Text-Chats existierten in der letzten Zeit auch visuelle 3D-Chats.¹⁴
- **Videokonferenz:** kann mit zwei Grundarten realisiert werden. Die erste Variante basiert auf Computerbasis, die mit einem Netzwerk verbunden ist, in dem jeder Computer eine eigene IP Adresse hat. Die zweite Variante benutzt als Basis eine spezielle Software mit Hilfe derer die Teilnehmer zusammen kommunizieren können. Diese Variante wird bei VOIP und Skype verwendet.¹⁵
- **Gemeinsames Whiteboard:** ist in der Wirklichkeit eine gemeinsame Software, in der man schreiben oder malen kann. Whiteboard bedeutet eine Tafel. Diese finden wir z.B. im Programm Microsoft NetMeeting.¹⁶
- **Instant Messaging:** hierbei handelt es sich um eine Kommunikationsart, die dem Chat sehr ähnlich ist. Allerdings ist hier ein spezielles Programm installiert, das uns ermöglicht, unseren Kollegen kurze Textnachrichten zu schreiben. Die bekannteste

¹³ vgl. GRIMUS: *ELearning, eTeaching, eEducation*, 2003, S. 42 - 43

¹⁴ vgl. RÖSLER: *E-Learning Fremdsprachen*, 2004, S. 58 - 59

¹⁵ KOPECKÝ: *Elearning (nejen) pro pedagogy*, 2006 – Übersetz. von Verfasser

¹⁶ KOPECKÝ: *Elearning (nejen) pro pedagogy*, 2006 – Übersetz. von Verfasser

Art des Messagings ist ICQ. Messenger sind also gute Instrumente für online Kommunikation – und das nicht nur in synchronisierter, sondern auch in asynchronisierter Form.¹⁷

B) Asynchronisch¹⁸

Hierbei handelt es sich vor allem um Kommunikation, in der die Teilnehmer des Prozesses nicht gleichzeitig online sind.

2.1.2 Offline E-Learning

Bei offline E-Learning muss der Computer nicht mit dem Internet oder mit einem anderen Computer verbunden sein. Die Studienmaterialien werden mit Hilfe von Speicherträgern (CD-ROM, DVD-ROM, usw.) eingelesen. Diese Art wird meist in den Grund- und Mittelschulen beim Fremdsprachenunterricht verwendet. Dabei entsteht eine Verbindung der Präsenzbildung und des E-Learnings mit einer multimedialen Stütze. Diese Kombination nennt man Blended Learning.

Blended Learning¹⁹ kann als eine reale Kombination des Unterrichts (Präsenz- und Distanzform des Studiums) verstanden werden. Im Rahmen dieses kombinierten Studiums können wir einfach den Internetunterricht mit dem Präsenzunterricht oder mit dem multimedialen programmunterstützten Unterricht kombinieren (Enzyklopädie - Wikipedia). In der letzten Zeit wurde diese Form auch beim Studium der Fremdsprachen benutzt. Ziel der Linguistiken ist gerade die Kombination des online Studiums und des realen Unterrichts mit einem persönlichen Lektor zu verknüpfen. Ein persönlicher Lektor kann uns dann regelmäßig kontrollieren.

¹⁷ KOPECKÝ: *E-learning (nejen) pro pedagogy*, 2006 - Übersetz. von Verfasser

¹⁸ vgl. GRIMUS: *ELearning, eTeaching, eEducation*, 2003, S. 43.

¹⁹ vgl. SCHINDLER: *Bildung und Kurse online*, 2004, S. 185.

2.2 Vorteile und Nachteile des E-Learnings

Jede Form des Studiums bringt positive, aber auch negative Eigenschaften mit sich. Die elektronische Bildung hat im Gegenteil zum Präsenzstudium doch mehrere positive Eigenschaften. In diesem Kapitel möchte ich die Vorteile und die Nachteile des E-Learnings vorstellen.

2.2.1 Vorteile

- a) Höhere Effektivität des Unterrichts: der größte Beitrag des E-Learnings ist seine Flexibilität. Dies ist damit begründet, dass alle Informationen in kleinen übersichtlichen Modulen vorliegen, aus denen dann die einzelnen Kurse entstehen. So können Kurse genau nach den Bedürfnissen des Konsumenten entstehen.²⁰
- b) Aktualität der Informationen: dank der Technologie wird eine ständige Synchronisation zugänglicher Quellen ermöglicht. Inhaltliche Änderungen des E-Kurses können deshalb dank der regelmäßigen Aktualisierung und der Verbindung zum Server gleich und direkt vor Ort bewältigt werden.²¹
- c) Unbeschränkter Zutritt zu Informationen: E-Learning System ist überall zugänglich und das System ermöglicht seinen Nutzern, dass sie allerorts studieren können (von zu Hause, in der Arbeit, im Ausland, usw.)²²
- d) Multimedien: darunter versteht man, dass die Materialien eine elektronische Form haben. Die Menschen können die Informationen mit verschiedenen Sinnen empfangen.²³
- e) Niedrigere Kosten: es stimmt allerdings, für eine kurze Zeit lohnt sich E-Learning nicht, da es zeitlich und finanziell ziemlich anspruchsvoll ist. Die finanziellen Vorteile machen sich erst nach längerer Zeit bemerkbar. Hier kommt man zum Ergebnis, dass das Geld nicht für die unnötige Distribution von Druckmaterialien, Bücher usw. eingesetzt werden muss, sondern effektiv für das Studium.²⁴

²⁰ BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003 – Übersetz. von Verfasser

²¹ vgl. KANDZIA P-T., OTTMANN T.: *E-Learning für die Hochschule*, 2003, S. 86 – 90.

²² KOPECKÝ: *E-learning (nejen) pro pedagogu*, 2006 – Übersetz. von Verfasser

²³ vgl. RÖSLER: *E-Learning Fremdsprachen*, 2004, S. 11.

²⁴ vgl. TERGAN S.-O., SCHENKEL P.: *Was macht E-Learning erfolgreich?*, 2004, S. 159 – 160.

f) Vorteilhafte Kommunikation: im Gegenteil zur klassischen Kommunikation (Fax, Post) ist die elektronische Kommunikation schneller und ermöglicht sofortiges Feedback (Reaktion). Die Teilnehmer beteiligen sich an Diskussionsforen, Videokonferenzen und Chats.²⁵

g) Individuelles Tempo des Studiums: jeder Teilnehmer, bzw. jede Teilnehmerin geht mit seinem/ihrer Tempo vor. Dies bedeutet, dass manche in der Arbeit, andere im Internetcafé studieren. Es ist allerdings selbstverständlich, dass sie trotzdem ein bestimmtes Studienprogramm ableisten müssen – Erledigung der Aufgaben zu einem bestimmten Termin, da sie eine bestimmte Menge von Credits benötigen. Für diese Form des Studiums bringt nicht jeder die Voraussetzungen mit.²⁶

2.2.2 Nachteile

a) Technologie: erster Nachteil der E-Learningkurse ist, die Abhängigkeit von der Sicherheit der Technologie. Bei der Realisation von E-Learning ist es unabdingbar, einen Computer und eine Internetverbindung zu besitzen, so dass der Zugriff auf das Internet gewährleistet ist. Diese Internetabhängigkeit ist bei manchen Bildungsumgebungen mit der Hilfe von Synchronisation der Daten abgeschafft. Dies bedeutet, dass wir in unserem Computer Studententexte und Studienumgebung ohne Netzanbindung installiert haben.²⁷

b) Standardisierung: ist der nächste Nachteil des E-Learnings. Technologische Standardisierung ist sehr wichtig für die Übertragung von Unterrichtsinhalten von einem System auf das andere. Einzelne Standardisierungen sind für den gewöhnlichen Nutzer nicht so wichtig. Allerdings spielt die Standardisierung eine Schlüsselrolle beim Unterrichtsinhalt (z.B. Norma SCORM, EPQM etc.).²⁸

c) Inkonvenienz für manche Studenten: es ist wissenschaftlich erwiesen, dass es nicht für jede StudentInnen bestimmt ist. Manche Studierende benötigen eine Papierform des Textes, um sich Notizen zu machen oder sich bestimmte Passagen des Textes markieren zu

²⁵ vgl. KANDZIA P-T., OTTMANN T.: *E-Learning für die Hochschule*. 2003, S. 97 – 101.

²⁶ TELNAROVÁ: *E-learning*, 2003 - Übersetz. von Verfasser

²⁷ KOPECKÝ: *E-learning (nejen) pro pedagogu*, 2006 - Übersetz. von Verfasser

²⁸ vgl. FIETZ G et al: *eLearning für internationale Märkte*, 2004. S. 110.

können. Manche Studenten, bzw. Studentinnen haben damit Probleme, sich ständig selbst motivieren zu müssen oder sie vermissen den Kontakt zum Dozenten.²⁹

d) Schwache Seiten: in der Tschechischen Republik ist momentan die größte Schwäche des E-Learnings die niedrige Datenübermittlung einheimischer Netzwerke und der hohe Preis für die Internetanbindung, aber auch die damit verbundene mangelhafte Kenntnisse der breiten Population und ihre Unfähigkeit selbstständig zu arbeiten. Vor allem auf der Seite der potentiellen Interessanten für die E-Learning-Bildung ist dies ein Problem.³⁰

2.3 Computersysteme (Lernplattform)

In diesem Kapitel beschäftige ich mich mit den einzelnen Etappen der elektronischen Bildung. Zu dem wichtigsten Element der Entwicklung gehören die Computersysteme, bzw. Lernplattformen.

Nach Rösler³¹ „stellen Lernplattformen damit ein Gesamtsystem zur Erstellung und Verteilung von Daten zur Verwaltung internetbasierter Lernumgebungen dar.“ Nach dieser Definition können wir auch sagen, dass eine Lernplattform das gesamte E-Learning einer UNI organisiert. In der Praxis geht es aber nicht um die Organisation der Lernmaterialien für einige Universitäten, sondern eher ein einzelnes Seminar von Teilnehmern an verschiedenen Orten anzubieten.

Lernplattformen³² bieten verschiedene Funktionen an:

- Administration von Studenten und Kursen
- Weitergabe von Inhalten
- Vorbereitung der Materialien zur Kommunikation zwischen Studenten
- Verschiedene Möglichkeiten zur Kooperation usw.

²⁹ KOPECKÝ: *E-learning (nejen) pro pedagogy*, 2006 - Übersetz. von Verfasser

³⁰ TELNAROVÁ: *E-learning*, 2003 - Übersetz. von Verfasser

³¹ RÖSLER: *E-Learning Fremdsprachen*, 2004, S. 72.

³² vgl. BORN: *Das E-Learning Praxisbuch*, 2008. S. 196.

2.3.1 CBT (Computer Based Training)

Hierbei handelt es sich um die erste elektronische Bildung, die in den Jahren 1990 bis 1999 entwickelt wurde und von einem Computer unterstützt wurde. Die Unterrichtsmaterialien wurden mit Hilfe von CD-Roms verteilt. Dies bedeutet, dass bei dieser Art Bildung noch keine Internetverbindung notwendig war. Und dies hat natürlich auch einige Nachteile, wie die mangelhafte Aktualisierung des Unterrichtsinhaltes oder auch die mangelhafte Kommunikationsmöglichkeiten mit den Autoren. Aus diesem Grund wurde WBT als statische Form elektronischer Bildung bezeichnet. Mit der ersten Erstellung von CBT kam die Firma Macromedia, die Authware und Director auf den Markt brachte.³³

2.3.2 WBT (Web Based Training)

Es ist die erste elektronische Bildung, die online umgesetzt wurde. Dieses System wurde in den Jahren 1997-99 entwickelt. Im Gegenteil zu CBT wurden die Kurse WBT per Internet oder per Intranet (LAN/WLAN) realisiert.

Ein großer Vorteil hierbei war, dass der verteilte Inhalt jede, bzw. jeder anschauen konnte. Es reicht nur ein Internetbrowser zu haben. WBT Kurse ermöglichen als erste die Kommunikation zwischen den Tutoren und den Studierenden, wie auf dem Level eines synchronisierten (Chat/ Videokonferenz), so auch asynchronisierten Learnings (Email, Diskussion). Gegenüber dem CBT hat es den Vorteil der einfacheren Aktualisierungsmöglichkeit. Sein größter Nachteil ist die Unfähigkeit einer Standardisierung – d.h. es gibt keine Regeln für die Strukturierung der Kurse.³⁴

2.3.3 LMS (Learning Management System)

LMS³⁵ ist ein Steuerungssystem, bzw. eine strategische Lösung für die Planung, Lieferung und Steuerung aller Bildungsaktivitäten, die in Organisationen stattfinden (Online Bildung, Virtuelle Klassen).

³³ KOPECKÝ: *E-learning (nejen) pro pedagogy*, 2006 – Übersetz. von Verfasser

³⁴ vgl. GRIMUS: *eLearning, eTeaching, eEducation*, 2003. S. 115.

³⁵ KOPECKÝ: *E-learning (nejen) pro pedagogy*, 2006 – Übersetz. von Verfasser

Seine Grundlage besteht auf Basis des WBTs, allerdings gegenüber dem WBT ermöglicht es die Unterstützung der elektronischen Bildung auf den verschiedenen Levels mit der Nutzung von verschiedenen Instrumenten:

- A) Instrumente für die Erstellung und die Verwaltung von Kursen
- B) Instrumente für Feedback
- C) Administration von Kursen: LMS ist dank der administrativen Seite der Nutzerregistration fähig, die Profile und die Definition der einzelnen Rollen zu verwalten. Das System ist auch in der Lage, Pläne für Studierende, Instruktoren und die Lehrräume zu erstellen.
- D) Standardisierung: Unterstützung der Standards bedeutet, dass LMS den Inhalt und die Bildungssoftware importieren und steuern kann, ohne Rücksicht darauf aus welchem System es stammt. LMS sollte also mit den Standards wie in den USA SCORM und in Europa IEEE unterstützt werden.

2.3.4 CMS (Content Management System)

CMS wird aus einfachen Tools (Werkzeug) zur Organisation und Führung von Inhalten entwickelt und ist als komplexe Reaktionssysteme dargestellt. Diese Systeme koordinieren die Abläufe eines kooperativen webbasierten Arbeitsprozesses. CMS-Funktionen integrieren die Personalisierung von Online-Inhalten, Qualitätssicherung (z.B. von Online-Publikum, Redakteure usw.)³⁶

Wie die anderen Systeme hat CMS auch einige Vorteile wie:

- Einfache Handhabung, ohne HTML Kenntnisse
- Verschiedene Templates
- Keine spezielle Software für PCs notwendig
- Konformität mit Standarten
- Workflow-Management (Ablauf der Arbeitsschritte) etc.³⁷

³⁶ vgl. BAUMGARTNER: *E-Learning – Auswahl von Lernplattformen*, 2002. S. 36

³⁷ vgl. GRIMUS: *eLearning, eTeaching, eEducation*, 2003. S. 115 -116.

2.3.5 LCMS (Learning Content Management System)

LCMS³⁸ ist ein System, das sich vor allem um die Inhalte des Kurses kümmert. Es bietet den Autoren und den Projektanten bestimmte Mittel für die effektive Gestaltung des Inhalts. Das Grundproblem, das oft gelöst werden muss, ist die Bildung eines richtigen Inhaltes in der richtigen Zeit – also in dem Moment, in dem es die Studierenden benötigen.

Ein Nachteil des LCMSs ist die Notwendigkeit der großen Fähigkeit des Einschätzens und der Planung für die effektive Gestaltung der Blöcke. Und das unter der Voraussetzung, dass man nur eine beschränkte Menge an Unterlagen zur Verfügung hat.

³⁸ VANĚK, J.: *E-learning, jedna z cest k moderním formám vzdělávání*, 2008 – Übersetz. von Verfasser

3 LMS SYSTEME IN DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK UND IM AUSLAND

Nach Kopecký³⁹ existieren verschiedene LMS-Systeme in der ganzen Welt. Einige wurden für die Unternehmensbildung, andere für die Ausbildung in Schulen entwickelt.

LMS-Systeme teilen sich in fünf Kategorien:

- Tschechische LMS-Systeme
- Open Source Systeme
- Microsoft Class Server (Microsoft Learning Gateway)
- Ausländische LMS-Systeme

3.1 Die häufigsten tschechischen LMS-Systeme

3.1.1 eDoceo

1999 ist die Firma Trask solutions auf den Gedanken gekommen, ein LMS-System für Firmennetze zu entwickeln – in der Tschechischen Republik war E-Learning noch unbekannt. Seit dieser Zeit ist alles anders. Aus E-Learning wurde ein Phänomen – es wird bei Firmenweiterbildung und an den Hochschulen verwendet. Der historisch erste E-Kurs ergab sich aus der Zusammenarbeit IBM CZ heraus und wurde an Invex 2000 vorgestellt. Dieses System wurde in der tschechischen Umgebung entwickelt.⁴⁰

System eDoceo ist für eine Verwaltung des Präsenz- und der elektrischen Weiterbildung gemacht. Innerhalb Intranet und Internet ist dies auszuüben. System eDoceo ist an E-Learnigstandards (AICC, IMS, SCORM) und EDV-Technologie (Java, XML) aufgebaut. Heutzutage existiert die vierte Version dieses System. Die vierte Version erfüllt die komplexen Anforderungen an Bildungssteuerung per Blended Learning. Die vierte Version

³⁹ KOPECKÝ: *E-learning (nejen) pro pedagogy*, 2006. S. 90 – Übersetz. von Verfasser

⁴⁰ O projektu LMS eDoceo [online]. [Zit. 2010-03-04]. URL: <<http://www.edoceo.cz/index.php/learning-management-system-edoceo/specifikace-lms/94-o-projektu-lms-edoceo.html>>

arbeitet mit verschiedenen Sprachmutationen (tschechisch, englisch, italisch, slowakisch usw.)⁴¹

LMS System eDoceo basiert auf folgenden fünf wesentlichen Modulen:

Administrator ermöglicht:

- die aktuellen Kenntnisse um Situationssysteme zu erwerben
- mit Benutzer zu kommunizieren
- im System die Benutzergruppe und Studiengruppe zu definieren
- die Bedingungen des Bildungsgangs auszuarbeiten und zu steuern
- FAQ zu definieren und zu verwalten
- auch die Sprachänderung (CZE/ENG) usw.⁴²

Manager ist ein Baustein, der den Managern ermöglicht

- statistische Übersicht um das Studium des Benutzers zu sichten
- Übersicht und gründliche Informationen über Gruppen zu gewinnen
- Übersicht und Aufstellungen für weitere Arbeit in anderen Applikationen zu bilden etc.⁴³

Tutor hilft den Studenten in E-Kursen

- klassifiziert die Testfragen
- bildet die Grundlagen
- führt die Diskussion durch usw.⁴⁴

Pädagoge ist ein Baustein, der in sich Administrator, Manager und Tutor verbindet und verbreitet. Modul Pädagoge ermöglicht:

- Gewinn von Informationen
- neue Kurse ins System importieren

⁴¹ O projektu LMS eDoceo [online]. [Zit. 2010-03-04]. URL: <<http://www.edoceo.cz/index.php/learning-management-system-edoceo/specifikace-lms/94-o-projektu-lms-edoceo.html>>

⁴² BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003. – Übersetz. von Verfasser

⁴³ BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003. – Übersetz. von Verfasser

⁴⁴ BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003. – Übersetz. von Verfasser

- Gruppen zu bilden
- Diskussionsforen zu benutzen
- Statistische Übersicht zu sichten usw.⁴⁵

Student ist ein Baustein, der den Studenten ermöglicht:

- eigene Notizen zu schreiben
- Prozess zu verfolgen
- allgemeine Informationen zu bekommen
- eigene Personaldaten zu aktualisieren
- eigene Kredite und Historie zu kontrollieren usw.⁴⁶

Autoranwendung ist eine Applikation, die für die Kursvorbereitung mit existierenden Materialien bestimmt ist. Mit der Hilfe von Autoranwendungen ist es möglich die Kurse für Import in LMS eDoceo auszubauen.⁴⁷

3.1.2 EDEN

RENTEL AG hat sich auf das Angebot für komplexe Dienstleistungen im Bereich E-Learning (nicht nur in der kommerziellen, sondern auch im administrativen Bereich) spezialisiert. Sie wurde im Jahr 1999 gegründet. LMS EDEN dient zur Durchführung und Verwaltung von E-Learning basierenden Weiterbildungen – Testen, Monitoring der Studenten, Anketten und andere Aktivitäten, die mit Distanzlernen verbunden sind. Man kann es per Internet oder Intranet realisieren.⁴⁸

Heute existiert LMS EDEN in verschiedenen Sprachausführungen (wie z.B. englisch, slowakisch, tschechisch, italisch...) Das ursprüngliche EDEN war Ergebnis der Zusammenarbeit mehrerer Universitäten im Jahr 2000 – MFF Karlsuniversität, Západočeská Universität in Pilsen, FaMe Tomas Bata Universität in Zlín, Ökonomische Universität in Bratislava usw. Die Bildungsumgebung EDEN ist kein geschlossenes System, das durch Regelsätze

⁴⁵ BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003. – Übersetz. von Verfasser

⁴⁶ BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003. – Übersetz. von Verfasser

⁴⁷ BAREŠOVÁ: *E-learning ve vzdělání dospělých*, 2003. – Übersetz. von Verfasser

⁴⁸ LMS Eden [Zit. 2010-03-03] < <http://www.rentel.cz/rentel/rentelweb.nsf/0/uvod>>.

gesteuert wird, sondern es geht dem Kundenwunsch nach und bietet verschiedene Schulungen, E-Kurse, Audits, Anketten, etc.⁴⁹

LMS EDEN bietet diverse Features wie: eBook (elektronische Buch). Es handelt sich um eine Maschine, die mit Texten, Fülltexten, Studentenmaterialien, Hypertext- Webseiten und weiteren Informationen arbeitet. Sie ermöglicht leichte und schnelle Aktualisierung der Texte, der Autotesten und das Drucken der Studentenmaterialien.

Audit (Prüfungs- und Testen-Baustein) wird für Distribution der Hausaufgaben, Texten und Anketten gebaut. Es bringt schnelle, leichte und völlige Aktualisierung der Testen-Bausteinen und Auswertungen. Es ermöglicht auch die Erstellung von Test- und Fragenmuster. Sein größter Vorteil ist die Kompatibilität mit der Präsenzform.⁵⁰

3.1.3 iTutor

iTutor⁵¹ ist das Hauptprodukt der Firma Kontis s. r. o.. Diese Firma wird heutzutage als Phänomen im Angebot der E-Learning-Dienstleistungen auf dem ganzen tschechischen Markt gesehen. Nach einer Marktuntersuchung wird diese Plattform (iTutor) für die Bildung eigener Arbeiter verschiedener Firmen und Universitäten in der Tschechischen Republik benutzt (z.B. ČSOB, eBanka, Ahold, České dráhy, Český Telecom und Ostravská und Slezská universita).

iTutor⁵² bezeichnet man als Direktplattform für Bildung, die Einbindung von Meinungen und die Zusammenarbeit. Es geht um einzelne Lösungen, die eine effektive Organisation und Steuerung des ganzen Bildungsprozesses ermöglicht. iTutor beinhaltet das Selbststudium der e-Kurse und Materialien, der synchronen Bildungen im virtuellen Klassenzimmer und Präsenzlearning.

⁴⁹ LMS Eden [online]. [Zit. 2010-03-03] URL: < <http://www.rentel.cz/rentel/rentelweb.nsf/0/uvod> >.

⁵⁰ ŠPINDLER, P: *LMS Systém EDEN* [online]. [Zit. 2010-03-03]. URL:

<http://www.everst.natur.cuni.cz/konference/2007/sponzori/rentel/LMS_EDEN.pdf >.

⁵¹ ZVĚŘINA, Petr. *E-learningový nástroj pro výuku cizích jazyků: bakalářská práce*. Praha: České učení technické, Fakulta elektrotechnická, 2007. S 60. Vedoucí bakalářské práce Ing. Chludil Jiří URL: <http://dip.felk.cvut.cz/browse/pdfcache/zverip2_2007bach.pdf >.

⁵² Konstis e-Learning [online]. [Zit. 2010-03-03]. URL:

<http://www.e-learn.cz/produkty_itutor.asp?menu=produkty&submenu=ridici&subsubmenu=itutor >.

3.1.4 Barborka

Barborka⁵³ ist die primäre LMS für E-Learning-Schulungen, die Arbeitsunterstützung des Tutors und des Unterrichtsadministrators.

Sie wurde im Jahr 1982 entwickelt. In diesem Jahr entstanden der Vorschlag und die erste gründliche Implementierung der Studenten- und Autorenfunktionen. Das System wurde zuerst in der FORTRAN Sprache für Computer SME, danach in Datenbanken (DB) Redap und als dritte Version in der Delphi Sprache im Format DB entwickelt. Nur die heutige Internetversion des LMSs Barborka ermöglicht eine Kommunikation per Internet und eine vollständige E-Learning-Bildung. Dieses System benutzen FEI VŠB-TU Ostrava und CDV UP in Olomouc.

3.1.5 eAmos

LMS System eAMOS wurde im Jahr 2001 zum Zweck der Bildung per Internet entwickelt. Dieses System bietet Studienmaterialien. eAmos bietet auch verschiedene Module für online Publikationen und Unterrichtssteuerung an.⁵⁴

3.1.6 Unifor

LMS Unifor⁵⁵ wird als Informationssystem für Fernstudien und Online-Studien präsentiert. Dessen Hauptmedium ist das Internet, das aus Unifor eine freie Applikation für Universitäten macht. Es ist möglich dies auch in einem Intranet einzusetzen. Das ganze LMS Unifor besteht aus drei Teilen und diese sind:

- Autor – dieser Bestandteil ist wichtig für die Erstellung der Texte.
- Server
- Applikation TUTOR - hierbei handelt es sich um eine Computersimulation, die nur für die Studienzwecke installiert wird, damit die Darstellung verschiedener Diszip-

⁵³ŠARMANOVÁ: *Výukový systém BARBORKA* [online]. [Zit. 2010-03-03]. URL: <http://barborka.vsb.cz/download/Sarm_Barb_VSB-TU.ppt>.

⁵⁴O systému eAmos [online]. c2002-2010 [Zit. 2010-03-03]. URL: <<http://www.eamos.cz/amos/index.php?m=about>>.

⁵⁵BENDOVÁ: *Efektivní využití techniky a softwaru při výuce cizích jazyků*, 2008 – Übersetz. von Verfasser

linen und Kurse ermöglicht werden kann. Mit Hilfe des TUTORs ist es möglich, die Dokumente als Worddatei ins Internet zu stellen. Mit dieser Applikation arbeitet kein Tutor (Pädagogen), sondern nur die Administratoren, die sich um den richtigen Ablauf kümmern.⁵⁶

Die Einführung LMS Unifor setzt eine systematische Vorgehensweise voraus, die zur Erhöhung der potenziellen Kunden führen soll. Es strebt nach besserer Effektivität aller Kurse. Sein größter Vorteil ist dessen Flexibilität – d.h. man kann versucht es auch für andere Bildungsaktivitäten (Distanz- oder Präsenzstudium) verwenden zu können. Schon viele Jahre arbeitet Net University mit verschiedenen Universitäten zusammen, bei dieser Zusammenarbeit spielt das System Unifor eine wichtige Studienplattform. LMS Unifor bietet seine E-Learningsdienstleistungen den folgenden Universitäten an: Universita Palackého in Olomouc, Justiční akademie Korměříž, Obchodní akademie Olomoc, Západočeská Universita in Pilsner, Tomas Bata Universität in Zlin, AISIS Kladno etc.⁵⁷

3.2 Open Source Software

„Open-Source System ist kostenlos = das Programm ist frei verfügbar. Das bedeutet aber nicht, dass der Einsatz nichts kostet. Die Software muss auf einem Server installiert und administriert werden. Regelmäßige Aktualisierungen sind erforderlich, ebenso verschiedene Maßnahmen zur Sicherung und Anpassung.“⁵⁸

Die bekanntesten und verwendeten Open Source Systeme sind ILIAS und MOODLE.

3.2.1 ILIAS (Integriertes Lern-, Informations- und Arbeitskooperations-System)⁵⁹

Im Jahr 1997-98 wurde eine neue Software ILIAS an der Universität in Köln entwickelt und seit Jahr 2001 gibt es diese im Handel als Open Source System (LMS) zum Einsatz in allen Fächern der Aus- und Weiterbildung.⁶⁰

⁵⁶ BENDO VÁ: *Efektivní využití techniky a softwaru při výuce cizích jazyků*, 2008 – Übersetz. von Verfasser

⁵⁷ E-Learning na úrovni LM [online]. c2008 [Zit. 2010-03-05]. URL: <<http://www.lmsunifor.com>>.

⁵⁸ BORN: *Das E-Learning Praxisbuch*, 2008. S. 216

⁵⁹ Universität zu Köln [online]. [Zit. 2010-03-05]. URL: <<http://www.e-learning.uni-koeln.de/132.html>>.

⁶⁰ vgl. BORN: *Das E-Learning Praxisbuch*, 2008. S. 213

Wenn es sich um ein Open Source Produkt handelt, bedeutet dies - die Quellenangaben von ILIAS sind frei verfügbar und von jedem änderbar. Damit versteht sich, dass das Geld, das sonst in die Beschaffung von Lizenz angelegt werden muss, direkt zur Adaptierung der Plattform an eigene Bedürfnisse angelegt werden kann.⁶¹

ILIAS bietet für die Pädagogen Lernmaterialien. Die Umsetzung von Tests kann für Lern-erfolgskontrolle durch Tutor oder Prüfer verwendet werden. Der Test und sein Assessment bieten viele Fragetypen: Multiple-Choice/Single-Choice, Zuordnungsfragen, Hot Spot, offene Fragen, Lückentextfragen (Select-Box, Freitext) usw. ILIAS, wie auch das andere LMS System, wird durch verschiedene Standards unterstützt. Dabei handelt es sich um SCORM 1.2 LMS-RTE3, AICC, LOM, IMX-QTI(für Import und Export von Testfragen), IMS-Learning Design.⁶²

3.2.2 MOODLE

Moodle ist wie ILIAS eine Open Source Management System – die Quellen sind für die Weiterverbreitung und Bearbeitung zugänglich. Moodle ist nicht nur in den Schulen, sondern auch in den Firmen sehr bekannt. Diese Software wird als der größte Wettbewerber der anderen LMS Systeme in der ganzen Welt bezeichnet.⁶³

Moodle entstand im Jahr 1999 unter der Leitung von Martin Dougiamas in Australien. Der Name Moodle gehört zu den Akronymen „Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment – d.h. eine modularisierte dynamische Lernumgebung. Dynamisch ist die Lernumgebung, weil sie Lehrkräfte und Lerner gleichermaßen erlaubt, gespeicherte Lerninhalte flexibel zu nutzen, zu verändern und zu ergänzen. Modularisiert ist Moodle im doppelten Sinne: Zum einen kann jeder Kurs auf Moodle in thematisch oder zeitlich ausgerichtete Abschnitte gegliedert werden. Zum anderen ist es eine besondere Stärke von Moodle, dass die einzelnen Unterrichtsaktivitäten komplett abgebildet werden können.“⁶⁴

⁶¹ vgl. RÖSLER, D.: *E-Learning Fremdsprachen*, 2004. S. 74.

⁶² Funktionsübersicht ILIAS [online]. c2006, letzte Revision 26. 01.2010 [Zit. 2010-03-01] URL: <http://www.ilias.de/docu/goto.php?target=pg_6634_390&client_id=docu>.

⁶³ vgl. BORN: *Das E-Learning Praxisbuch*, 2008. S. 212.

⁶⁴ STRÖEBLE: *E-Learning in der Praxis*, 2008. S. 77.

Moodle ermöglicht eine leichtere Publizierung von Studienmaterialien und die Gründung von Diskussionsforen, Erstellung eines Online-Tests und seine Bewertung. Es ist eine freie Software mit offenem Quellcode, wie Unix, Linux, Windows, Mac OS und an andere Systeme. Man kann sie installieren und ändern. Moodle bietet auch verschiedene Bausteine (Student, Administrator, Tutor, Pädagogen), die gleiche Funktion wie andere LM-Systeme haben.⁶⁵

Die Lernplattform⁶⁶ Moodle bietet eine Prüfungsvorbereitung, die sich aus verschiedenen Gründen lohnt:

- Motivation: Für einige Studenten waren die Beträge zu teuer.
- Fachdiskussion: Moodle ermöglicht den Studenten innerhalb des Forums in der Fachsprache zu kommunizieren.
- Entfernungen überbrücken: Der große Vorteil ist, dass die Studenten, die weit entfernt sind, mit Moodle die Möglichkeit eines direkten Austausches haben.
- Selbst Information gewähren: Die Studenten gewähren selbst die Informationen.
- Anerkennung: Im virtuellen Raum spielt der Tutor eine wichtige Rolle, da er von den Studenten Anerkennung bekommt und die Studenten können von ihm anerkannt werden.

Moodle⁶⁷ spricht zu Millionen von Studenten und Lehrer von kleiner Installation mit einigem Tutor, bis zu sechzig komplexen verbindlichen Moodlesuniversitäten in Glasgow bis zur größten Universität Open University. Daraus folgt, dass die Moodle-Software mindestens 200.000-mal installiert wurde. In der Tschechischen Republik arbeiten mit ihm viele Universitäten, wie in der Tabelle sichtbar ist. Mehr Information unter www.moodle.org

UTB Zlín	http://unit.utb.cz/moodle
FF MU in Brno	http://phil.muni.cz/elf
PedF MU in Brno	http://moodlinka.ped.muni.cz

⁶⁵ VÁŇOVÁ: *Moodle v síti*, 2008 – Übersetz. von Verfasser

⁶⁶ vgl. STRÖEBLE: *E-Learning in der Praxis*, 2008. S. 47- 48.

⁶⁷ VÁŇOVÁ: *Moodle v síti*, 2008 – Übersetz. von Verfasser

UK LF in Plzeň	http://ovavt.lfp.cuni.cz
VŠB-TU Ostrava	http://moodle.vsb.cz
Slezská universita in Opava	http://enzo.opf.slu.cz/moodle
MFF UK	http://195.113.33.217:8080/moodle
FCH VUT in Brno	

Tab. 1 Moodle an der tschechischen Universitäten⁶⁸

3.3 Microsoft Class Server

Microsoft Class Server⁶⁹ gehört zu dem sog. LM-System. MS Class Server dient uns zur Distribution der Unterrichtsmaterialien, zur automatischen Qualifikation der Studenten. MS Class Server ist für die Distribution der Kurse angesetzt, nicht für die Erstellung der Unterrichtsmaterialien. Dieses Programm wurde nach dem Standard SCORM⁷⁰ entwickelt. MS Class Server liefert viele Beiträge z.B. Studium von zu Hause, interessanter Unterricht (Animation, Geräusche, Spiele), Kommunikation per Internet und gerechte Klassifizierung.

MS Class Server unterstützt drei Formate:

- **IMS Format**

Dieses Format wird durch Standard SCORM definiert. Es beinhaltet eine XML-Datei, die die Kollektion der Webseiten definiert. IMS-Dateien sind komprimiert in ZIP-Dateien.

- **LRM Format**

Dieses Format gehört zu den natürlichen Formaten des MS Class Server. Es bietet eine Funktionalität, die IMS nicht hat. LMR bietet ein hochwertiger Modul die eine Korrektur der Hausaufgaben ermöglicht.

⁶⁸ KOPECKÝ: *E-learning(nejen) pro pedagogy*, 2006 – Übersetz. von Verfasser

⁶⁹ HEJNÁK: *MS Class Server*, 2004 – Übersetz. von Verfasser

⁷⁰ SCORM bestimmt wie den Unterrichtsmaterialien Strukturieren können

- **IMS+**

IMS+ stellt die Verbreitung des IMS Formats durch die Funktionalität des LRM dar. IMS Format ist immer kompatibel mit anderen LMS, welche wiederum IMS Format unterstützen. Zu den größten Vorteilen gehört Standardzusatz, Kurslizenzierung und ein breites Servicenetz.

3.4 Ausländische LMS-Systeme

3.4.1 WebCT

WebCT⁷¹ ist Produkt der gleichnamigen Firma WebCT. WebCT gehört heutzutage zu dem meistverwendeten LM-Systemen im Bereich der schulischen Bildung und beruflicher Weiterbildung. Es bietet nicht nur Whiteboard, Chat oder Foren, sondern auch Testerstellung, Videokonferenzen, Virtual-Classroom-Unterstützung etc. an. Mehr Information ist auf folgenden Webseiten (<http://www.webct.com>, <http://lernerffekt.de>) zu finden.

3.4.2 BlackBoard

Blackboard ist LM-System, das per Internet zugänglich ist. Sein Vorteil besteht darin, dass es für den nichtkommerziellen Gebrauch bestimmt ist, bzw. begrenzte Zeit frei zur Verfügung steht. Ein Nachteil der sich daraus ergibt, ist nicht nur die zeitliche Begrenzung der Nutzung, sondern auch die Dateispeicherung auf einem anderen Server. Dieser Nachteil könnte man lösen, wenn man das System kauft und auf seinem Server installiert. Ein Kontrollpanel ermöglicht dem Autor die Inhalte selbst zu gestalten oder zu ändern. Der Autor kann auch die einzelnen Kurstypen bilden, Studentendaten ein pflegen und die Foren öffnen.⁷²

Mehr Informationen können sie unter dieser Webseite <http://www.blackboard.com> einsehen. Zu dem besten LM-Systemen desweiteren auch **Lotus Learning Space** (<http://www.lotus.com/home.nsf/tabs/learnspace>) und **TopClass** (<http://www.wbtsystem.com>), **Fronter** (<http://fronter.info>)

⁷¹ vgl. RÖSLER: *E-Learning Fremdsprachen*, 2004. S. 74

⁷² BRDIČKA: *Role internetu ve vzdělání*, 2003 - Übersetz. von Verfasser

II. PRAKTISCHER TEIL

4 E-LEARNING IM FREMDSPRACHENUNTERRICHT

Im praktischen Teil gehe ich den Erfahrungen mit E-Learning im Fremdsprachenunterricht nach. In meiner Forschung werden zwei Hypothesen formuliert.

4.1 Beschreibung des Forschungsproblems

Mit der folgenden Frage möchte ich meine Forschung starten: **Wie hoch ist das Niveau und die Effektivität eines E-Learningskurses?**

Auf Grundlage dieser Frage habe ich zwei Hypothesen definiert:

H1: Die Öffentlichkeit schaut das E-Learning als unpassendes Studium der Fremdsprache.

H2: Die Studenten des E-Learningsstudiums sehen im E-Learning eine Hilfe, die ihnen das Studium erleichtern wird.

Die Meinungen werden an die Befragungsmethode mit der Hilfe der Vergleichsdaten und Meinungsauswertung gemessen.

4.2 Ziele der Forschungsanalyse

Die Befragungsmethode ist ein Tool, mit dem man viele verschiedene Meinungen ermitteln kann. Das Ziel meiner Forschung soll zeigen, ob die Öffentlichkeit über E-Learningskurse ausreichend informiert ist. Eine weitere Absicht ist, ob die Studenten von E-Kursen mit diesem Fremdsprachenunterricht zufrieden sind. Inwiefern möchten sie den E-Kurs verändern und worin sehen sie die Vorteile dieser Form. Entweder werden meine Hypothesen widerlegt oder bestätigt.

Dank dieser Ergebnisse konnte ich den Sprachschulen zeigen, wie sie ihre E-Kurse verbessern können.

4.3 Forschungsmethode

4.3.1 Zielgruppe

Die Zielgruppe besteht aus der breiten Öffentlichkeit und einer themenbezogenen Auswahl. Die breite Öffentlichkeit besteht aus Studenten des Gymnasiums (26), Studenten von Tomas Bata Universitäten (37) und Arbeitern (37). Die qualifizierte Auswahl ist aus zwei

Sprachschulen – die erste ist Maximum Sprachagentur und die weitere ist die Sprachschule Polyglot.

Das Ziel war die Daten von beiden Gruppen für meine Forschung „Erfahrungen mit den E-Learningskursen“ zu gewinnen.

4.3.2 Forschungsmethode

Für die Forschung habe ich eine Quantitätsanalyse ausgewählt. Es geht um die Fragebogenmethode, die die Verteilung von Meinungen in Gesamtantworten zeigt. Vor allem geht es um die statistische und graphische Interpretation der Antworten von Informanten. Für die Datenfeststellung wandte ich zwei verschiedene Fragebögen (AII und AIII) an. Der erste Fragebogen besteht nur aus geschlossenen Fragen und der zweite besteht aus geschlossenen und offenen Fragen.

4.3.3 Der Fragebogen richtet sich an die Erfahrungen mit E-Learning und ist für Öffentlichkeit bestimmt

In diesem Fragebogen bewerten die Teilnehmer der Befragung ihre Erfahrungen mit dem E-Learning. Zugleich sprechen sie ihre Meinungen und Eindrücke über E-Learning aus. Sehr wichtig ist die Feststellung, ob die Öffentlichkeit über diese Formen etwas weißt oder nicht.

Dank dieses Fragebogens erhalten die Befragten einige Informationen über E-Learning, um sich überlegen zu können, ob sie zu den Teilnehmern dieser Studienform werden wollen.

4.3.4 Der Fragebogen richtet sich an die Erfahrungen mit E-Learning und ist für E-Learning-Studenten bestimmt

In diesem Fragebogen äußern die Studenten ihre konkreten Erfahrungen mit dieser Unterrichtsform. Und sie beschreiben auch, welche Vorteile und Nachteile sie im E-Learning sehen. Dank dieses Fragebogens wurde manchen Studenten bewusst, was ihnen diese Unterrichtsform gebracht hat und ob es ihre Erwartung erfüllt.

Dieser Fragebogen ist sehr gewinnbringend für die Sprachschule, denn dank den Ergebnissen bekommen sie das Feedback von Studenten.

4.4 Datenverarbeitung

Ich möchte aus zwei Kriterien bewerten – Jahre und Ausbildung, da die Auswertung nach allein Jahren nicht repräsentativ wäre, weil mehr als 60% der Befragten im Jahre 15 - 25 sind. Deshalb habe ich beide Fragebögen aus einem Kriterium – Ausbildung entscheiden zu werten. Und beide Fragebögen sind in tabellarischer und graphischer Form ausgefertigt, in welchen die absolute und relative Zahl von Antworten notiert und ausgewertet werden.

5 AUSWERTUNG

Im praktischen Teil baue ich die Ergebnisse beider Fragebögen mit Hilfe von Tabellen und Graphiken.

5.1 Datenverbreitung des Fragebogens für die Öffentlichkeit

Das Ziel war 100 ausgefüllte Fragebögen zu erhalten und zu analysieren. Die Ergebnisse werden in absoluter und relativer (%) Häufigkeit dargestellt – absolute Zahl = relative Zahl.

1. Fragestellung – Ihr Geschlecht?

Im Hinblick auf ausgewählte Fragebogenmethode, war es nicht möglich früher die Ergebnisse zu wissen. Auf die demographischen Fragen haben 100 Befragten geantwortet. In der Gesamtteilnehmerzahl sind 70 Frauen und 30 Männer.

	Absolute Zahl	Relative Zahl
Männer	30	30%
Damen	70	70%
Σ	100	100%

Tab. 2 Sozialgefüge der Befragten

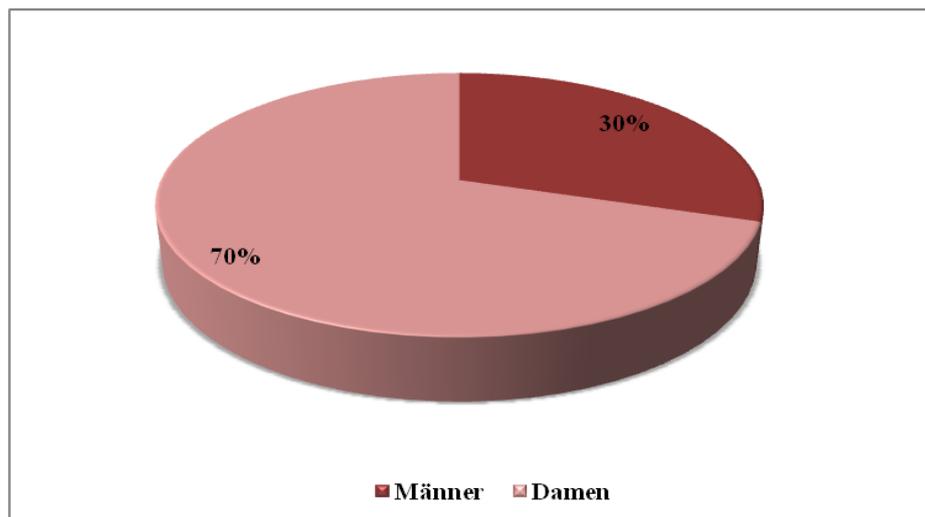


Abb.1 Sozialgefüge der Befragten

2. Fragestellung – Wie alt sind Sie?

Die Alterszusammensetzung ist beinahe ideal aufgeteilt – aus der Grafik ergibt sich, dass mehr als die Hälfte der Altersgruppe 15 – 25 Jahr (63%) angehören. Die ziemlich gleichen Proportionen haben die weiteren Gruppen im Alter von 26 – 35 (11%), 36 – 45 Jahr (14%) und die letzte 46 und mehr Jahre (12%).

	Absolute Zahl	Relative Zahl
15-25	63	63%
26-35	11	11%
36-45	14	14%
46 und mehr	12	12%

Tab. 3 Altersklasse

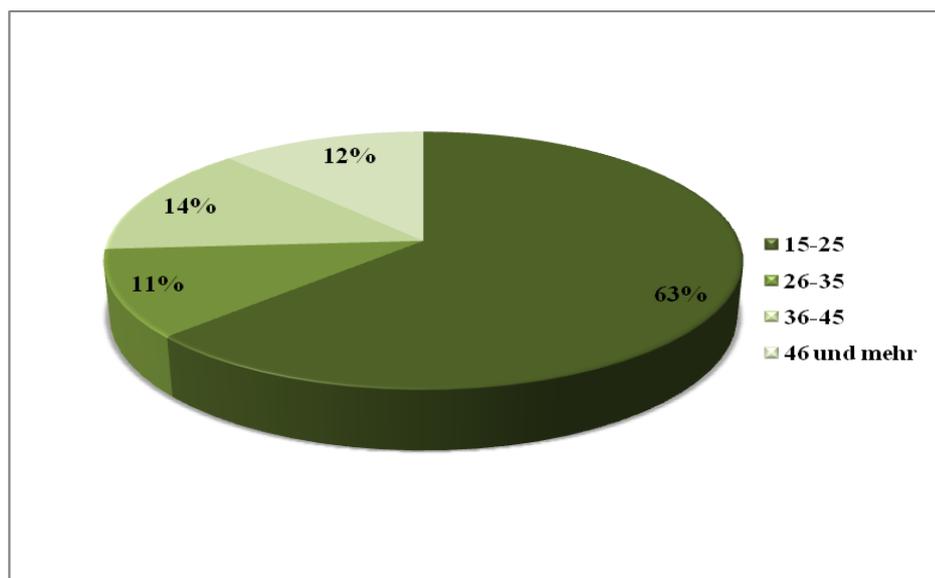


Abb. 2 Aufteilung der Befragten nach Alter

3. Fragestellung – Ihre Ausbildung?

Die erzielte Ausbildung wird folgendermaßen aufgeteilt. Aus der Gesamtsumme der 100 Befragten erreichen mehr als die Hälfte die Gruppe Real(Mittel)schule (54%) und fast ein Drittel bildet die Gruppe der Grundausbildung (26%). Eine weitere Gruppe bilden Hochschulen (13%) und die niedrigste Zahl vertritt die Gruppe derer die eine Lehre abgeschlossen haben (7%).

	Absolute Zahl	Relative Zahl
Grundausbildung	26	26%
Lehre	7	7%
Real(Mittel)schule	54	54%
Hochschule/UNI	13	13%
Σ	100	100%

Tab .4 Ausbildungsstruktur der Informanten

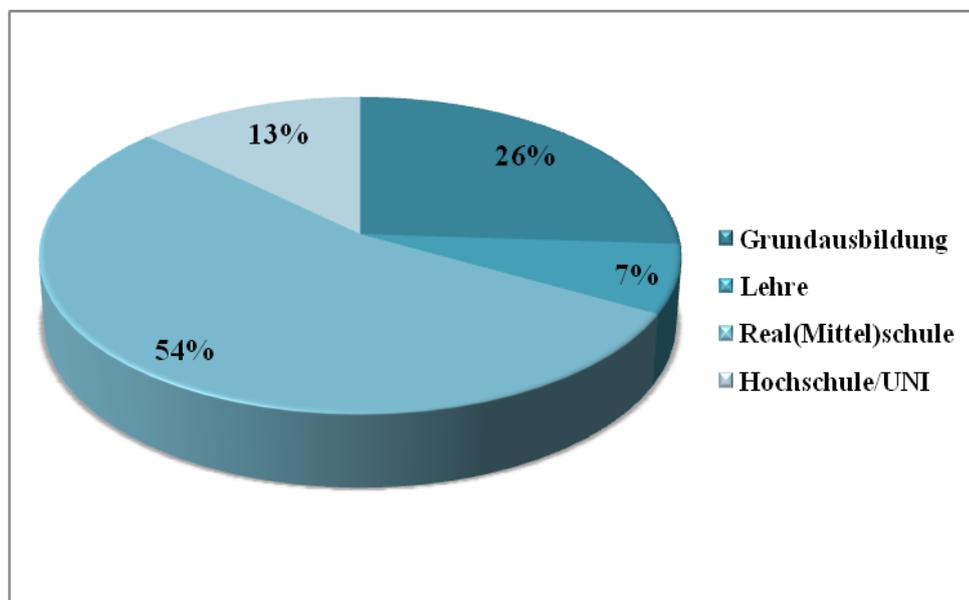


Abb. 3 Aufteilung der Befragten zum Thema Ausbildung

4. Fragestellung – Haben Sie eine Fremdsprache gelernt?

Wie kann man in der Grafik (Abb. 4) sehen, in fast allen Gruppen wurde diese Fragestellung „Haben Sie eine Fremdsprache gelernt“ mit einem „Ja“ beantwortet – Realschulen mit 54%, Grundausbildung mit 26%, Hochschulen mit 13% und Lehre mit 5%. Nur 2% der Befragten, die eine Lehre als Abschluss haben, haben geantwortet, dass sie niemals eine Fremdsprache gelernt haben.

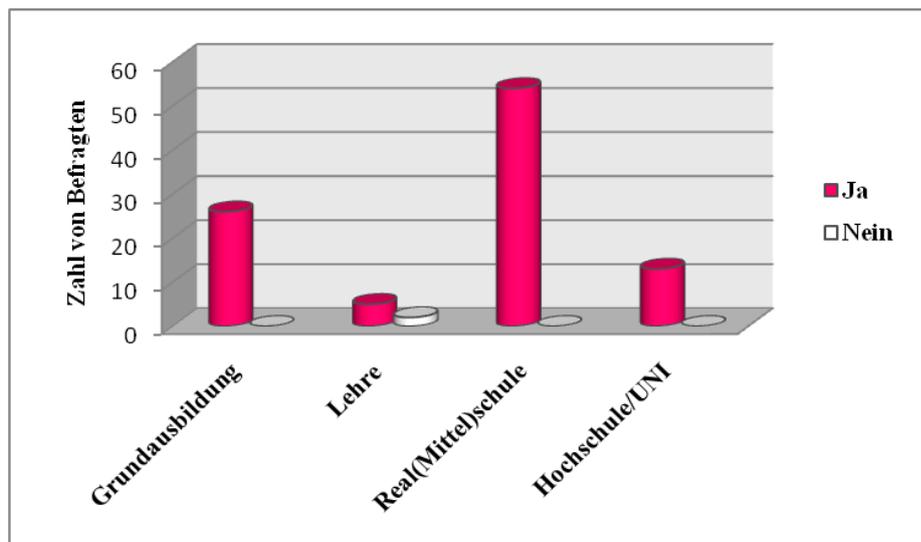


Abb. 4 Struktur gelernte Fremdsprache

5. Fragestellung – Haben Sie einige Erfahrungen mit E-Learning?

Mit dieser Frage habe ich versucht herauszufinden, wie die Befragten ihre Erfahrungen mit E-Learning bewerten. Aus der Grafik (Abb. 5) ist eindeutig erkennbar, dass eine Erfahrung mit den E-Kursen die Leute aus Real(Mittel)schule (16%) und nur (4%) aus Hochschulen haben. Dagegen hat ein Drittel der Gruppe Mittelschule (35%) geantwortet, dass sie keine Erfahrungen mit E-Learning haben. An zweiter Stelle der negativen Antwort tritt die Gruppe der Grundausbildung mit der Zahl 25%. Die weitere Position bildet Universitäten (9%) und die Lehre (5%).

Es ist eindeutig, dass die besten Kenntnisse die Realschulabgänger haben.

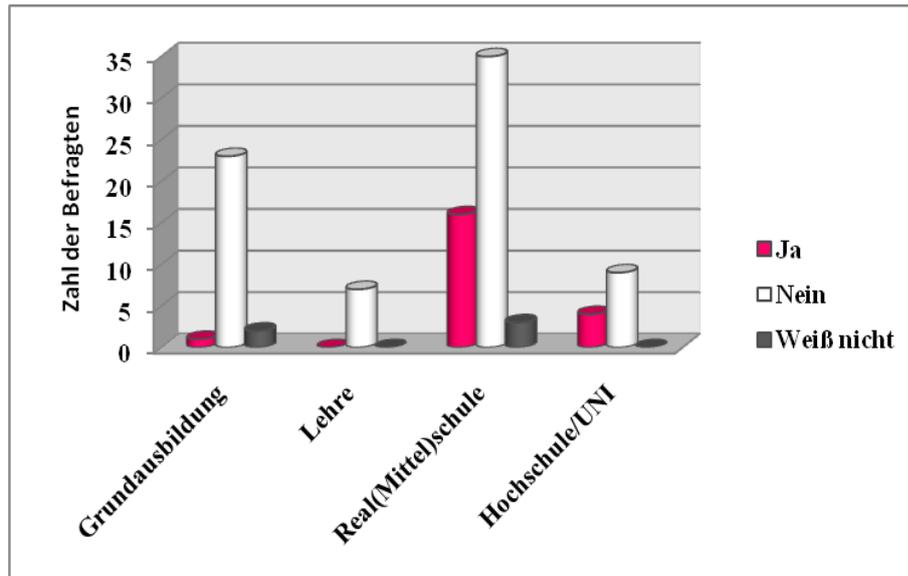


Abb. 5 Struktur der Erfahrungen mit E-Learning

6. Fragestellung – Wissen Sie, dass ein Fremdsprachenunterricht per E-Learning angeboten wird?

Diese Frage hatte die Aufgabe zu ermitteln, wie viele Leute von E-Learning wissen. Wie können wir sehen, es ist klar, dass E-Learning in Unterbewusstsein der Realschüler (37%) ist. Nur 16% der Grundschüler und fast alle Hochschüler (12%) kennen diese Möglichkeit. Dagegen stehen aber 17% der Realschüler, die diese Möglichkeit nicht kennen.

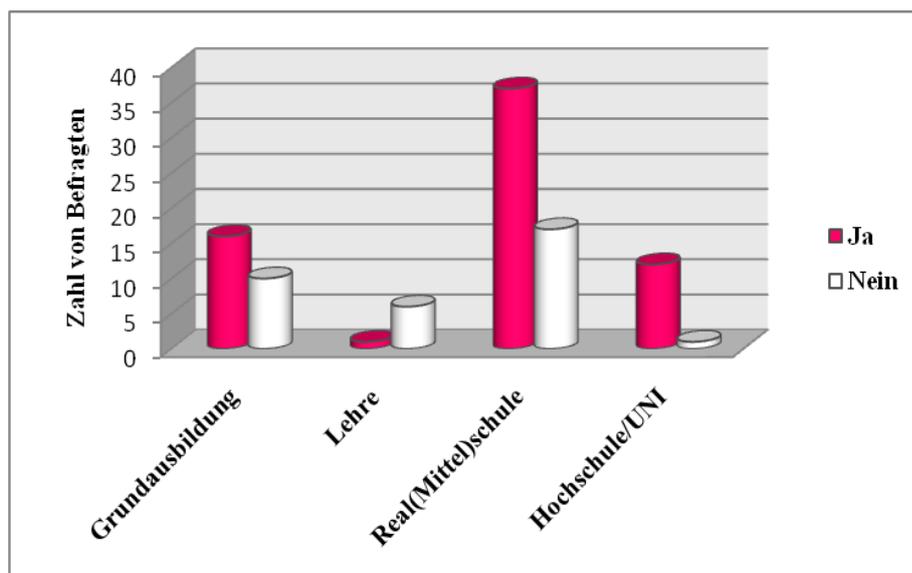


Abb. 6 Kenntnisse um Fremdsprachunterricht per E-Learning

7. Fragenstellung – Würden Sie an den E-Kursen teilnehmen?

In der Grafik (Abb.7) können wir sehen, dass (25%) der Realschulen eine Teilnahme am E-Learning in Erwägung ziehen. Nur 10% der Gruppe Grundausbildung denken an eine Teilnahme. Ebenso (3%) der Hochschulen. Anderer Meinung sind die Realschulen mit (14%), die kein Interesse an einer Teilnahme haben. Mit dieser Fragenstellung habe ich festgestellt, dass viele Befragten an diese Möglichkeit nicht denken. Sehr interessant ist es auch, dass 3% der Gruppe Grundausbildung viel Interesse an dieser Form haben.

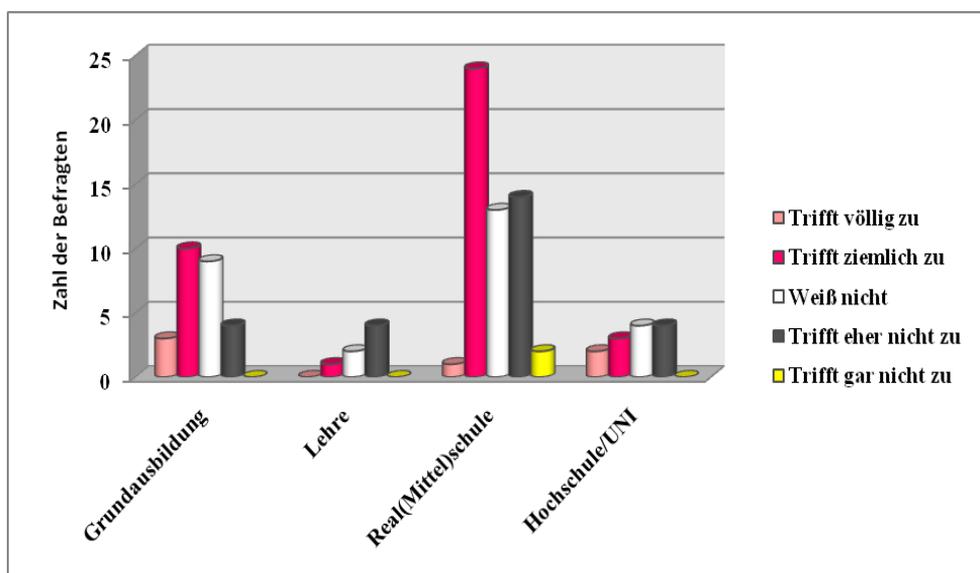


Abb. 7 Struktur der Teilnehmer im E-Learning

8. Fragestellung – Sind die E-Kurse nach Ihrer Meinung effektiver als Präsenz-Kurse?

Aus dieser Grafik (Abb. 8) wird eindeutig, dass alle Befragten E-Learning nicht effektiver als Präsenz-Kurse sehen – 26% der Realschulen, 12% der Grundschüler und 7% der Hochschüler. Häufig haben die Realschulen (15%) und Grundausbildung (9%) auch „weiß ich nicht“ geantwortet. Nur 6% von Realschulen, 3% von Grundschulen und 2% von Hochschulen glauben, dass E-Learning wahrscheinlich effektiver als Präsenz-Kurs ist.

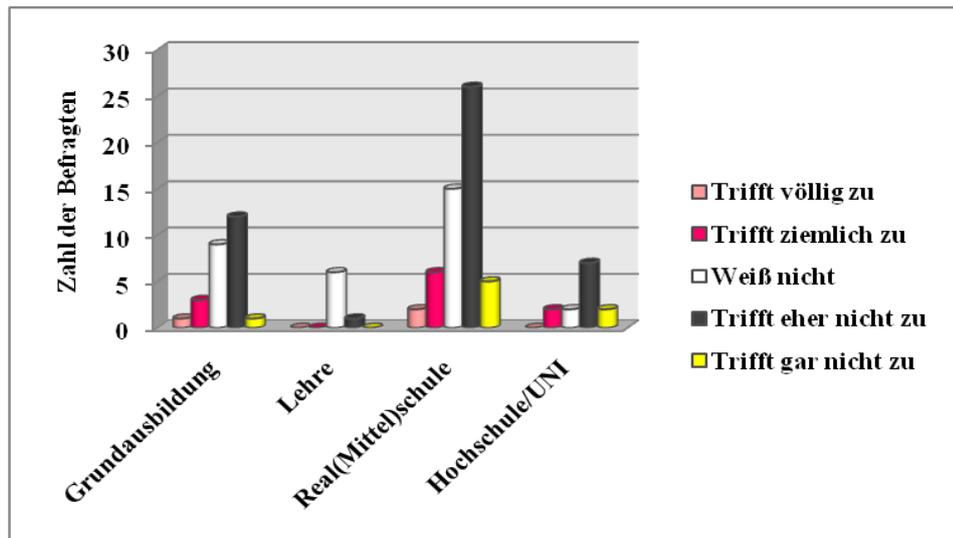


Abb. 8 Struktur der Meinungen über Effektivität von E-Learning

9. Fragestellung – Wäre der E-Kurs für Sie schwieriger als Präsenz-Kurs?

Mit dieser Fragestellung wollte ich wissen, ob für die Befragten dieser E-Kurs schwieriger als Präsenz-Kurs wäre. Am häufigsten gaben die Befragten an, dass sie nicht wissen, ob für sie der E-Kurs schwieriger wäre oder nicht. Die Realschüler meinen auch, dass für sie der E-Kurs etwas schwerer wäre (16%) und die anderen bedenken, dass es für sie wahrscheinlich nicht schwerer wäre (16%). Die Hochschüler sind mehr oder weniger skeptisch. Aus der Gesamtzahl 13 hat 5% beantwortet „weiß nicht“ und 4% „trifft eher nicht zu“.

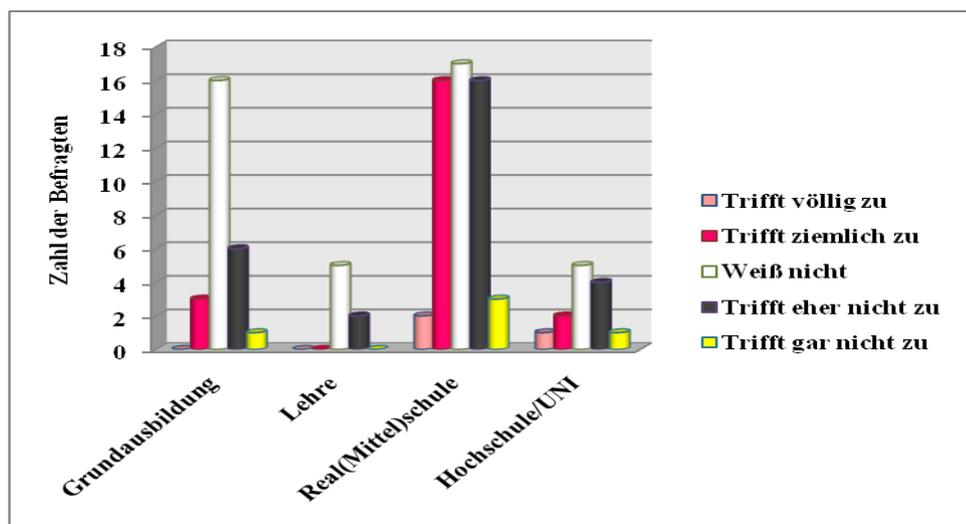


Abb. 9 Meinungen über Schwierigkeit

10. Fragestellung – Welche Form des E-Learnings würden Sie bevorzugen?

Aus der Gesamtzahl von 100 Befragten haben die meisten ausgewählt, dass sie nur mit dem Lektor lernen wollten. Sehr populär für die Befragten war auch Blended Learning – so antwortet fast ein Drittel der Realschüler (26%), dann Grundschüler mit (14%) und Hochschüler (3%). Nur 7% der Realschüler und 6% der Hochschüler empfehlen Onlineform.

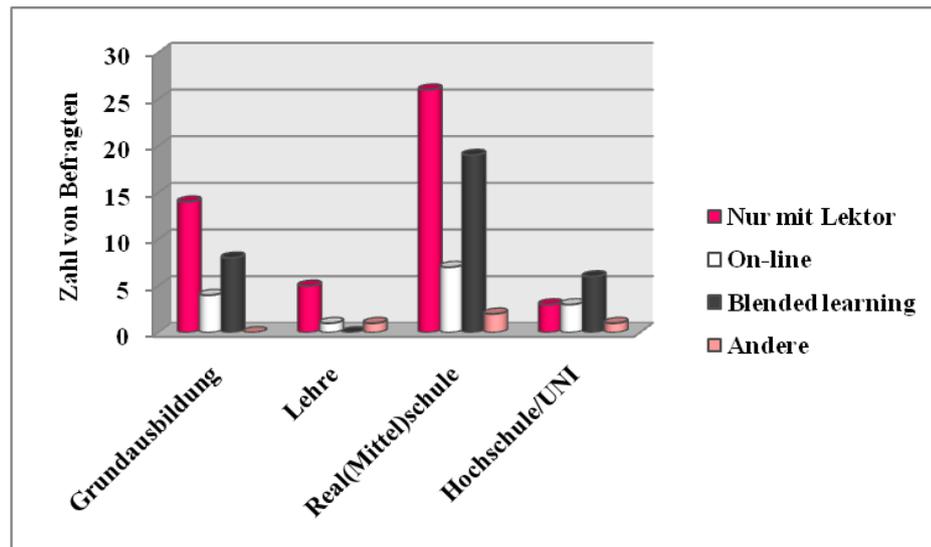


Abb. 10 Form des E-Learnings

11. Fragestellung – Wie est das Angebot der E-Kurse ausgerichtet?

Mit dieser Frage möchte ich erfahren, was die Befragten vom Angebot des E-Learnings wissen. Aus der Grafik (Abb. 11) können wir herauslesen, dass die Gesamtheit über die Zugänglichkeit von E-Learning nicht wissen. Nur 11% der Realschüler und 9% der Grundschüler halten die Angebote für ausreichend. Nicht mehr als 6% der Realschüler denken, dass das Angebot niedrig ist. Dagegen 5% der Realschüler meinen, dass das Angebot der Kurse genügend ist. Diese Anzahl spricht dafür, dass die Befragten sich nicht für ein Angebot von E-Learning interessieren.

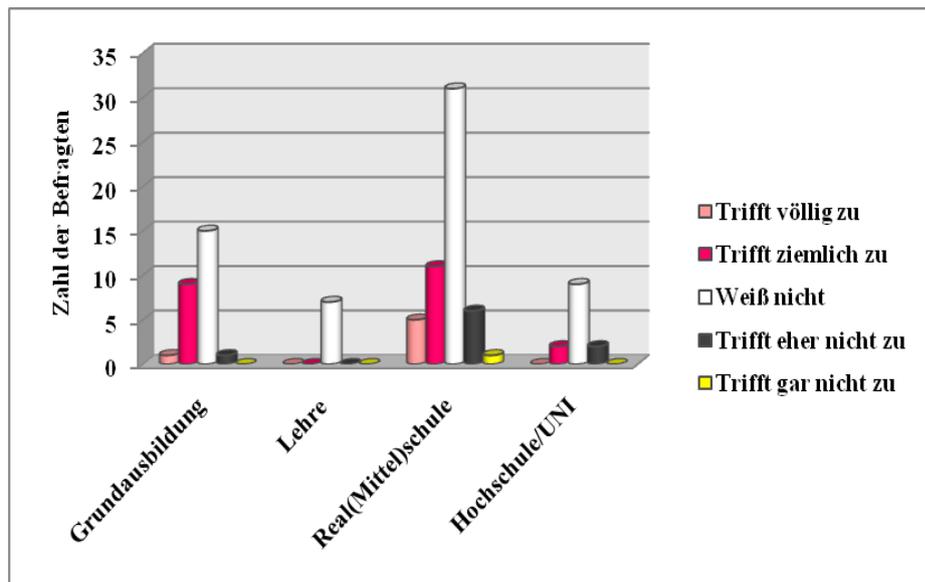


Abb. 11 Meinung über Angebot von E-Learning

5.2 Datenverbreitung des Fragebogens für E-Learning-Studenten

Das Ziel war 50 Fragebögen ausgefüllt zurück zu erhalten und zu analysieren, allerdings ist dabei ein Problem aufgetreten. Einige der Befragten waren nicht bereit den Fragebogen auszufüllen und deshalb habe ich nur 43 ausgefüllte Fragebögen erzielt. Dieser Fragebogen war an der Sprachschule Polyglot und Sprachagentur Maximum ausgehängt.

Die Ergebnisse wurden in graphischer und tabellarischer Form ausgewertet. Die Tabellen sind im Verzeichnis im Anhang (A I).

1. Fragestellung – Ihr Geschlecht?

Im Hinblick auf die Fragemethode, war es nicht möglich früher die Ergebnisse zu wissen. Auf die erste Frage haben alle 43 Befragten geantwortet – es geht um 28 Frauen und 15 Männer.

	Absolute Zahl	Relative Zahl
Männer	15	35%
Damen	28	65%
Σ	43	100%

Tab. 5 Struktur von Befragten nach Ihrem Geschlecht

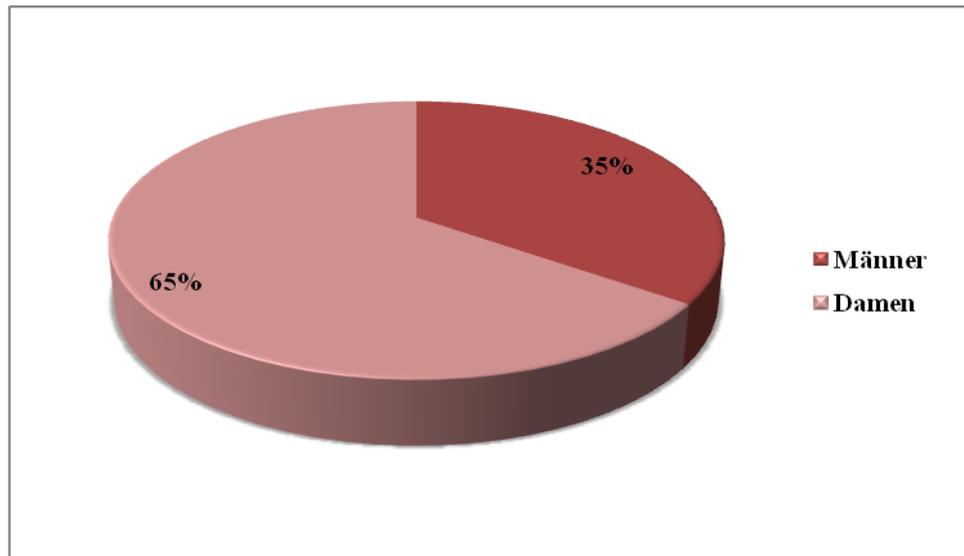


Abb. 12 Struktur der Befragten nach Ihrem Geschlecht

2.Fragestellung – Ihre Ausbildung?

Wie man in der Grafik (Abb. 13) sehen kann, aus der Gesamtzahl 43 Befragten gibt es um 24 von Hochschulen oder Universitäten und 19 von Real- oder Mittelschulen.

	Absolute Zahl	Relative Zahl
Grundausbildung	0	0%
Lehre	0	0%
Real(Mittel)schule	19	44%
Hochschule/UNI	24	56%
Σ	43	100%

Tab. 6 Struktur der Ausbildung

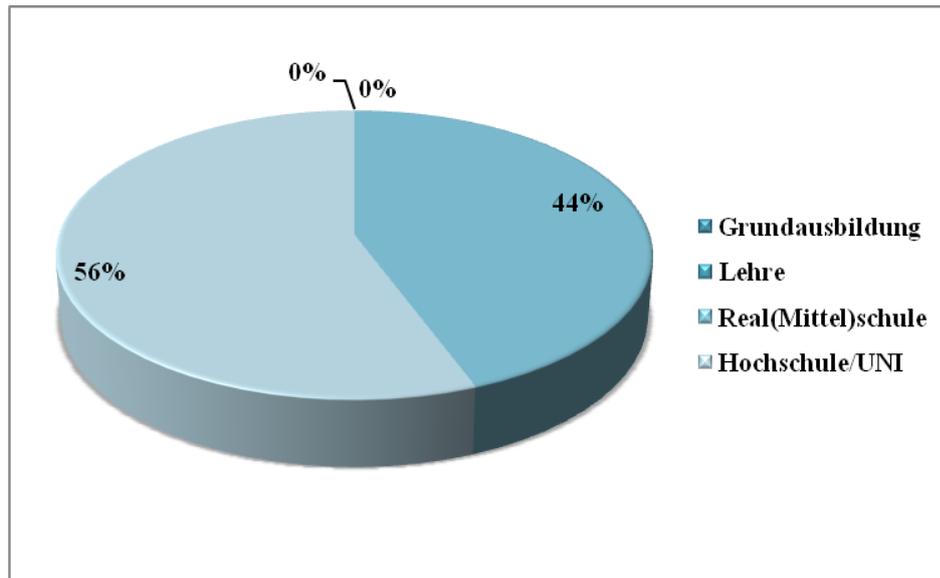


Abb. 13 Struktur der Ausbildung

3. Fragestellung – Warum haben Sie sich für das E-Learningsstudium entschieden?

Die Entscheidung für das E-Learningsstudium wird von Hochschülern und Realschülern fast gleich wahrgenommen. 72% aller Befragten halten „Zeitflexibilität“ für den wichtigsten Beweggrund für Ihre Entscheidung am E-Learningsstudium teilzunehmen. Es ist auch interessant, dass für 12% aller Befragten wichtig ist „Leichter an Informationen zu kommen“. Dagegen haben 14% der Befragten, eine andere Ursache für Ihre Entscheidung genannt.

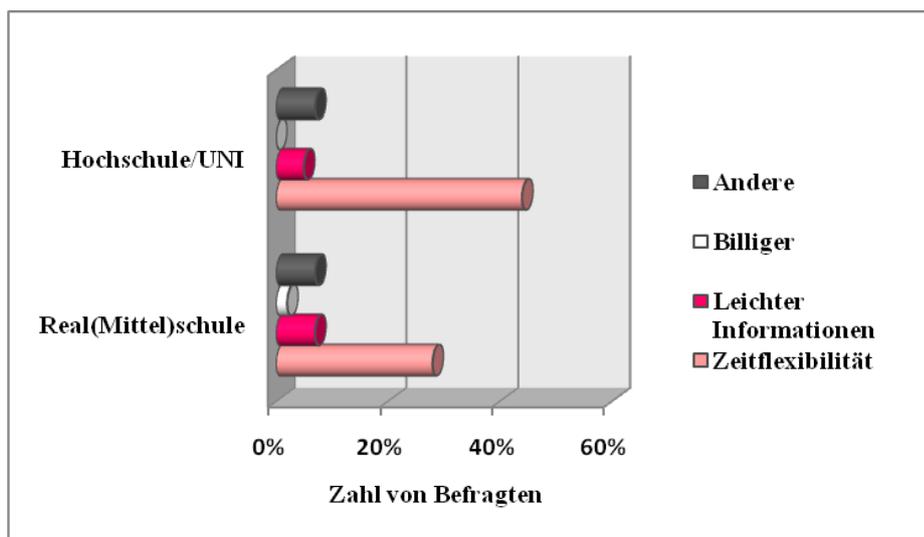


Abb. 14 Struktur der Entscheidung für E-Kurs (vgl. A I)

4. Fragestellung – Wollen Sie noch einmal den E-Kurs besuchen oder an ihm teilnehmen?

Ich habe die Prozentsätze der Teilnehmer, die den E-Learningkurs nochmal besucht haben, in der Abbildung 15 aufgelistet. Wenn man die Prozentsätze der Antworten „trifft völlig zu“ und „trifft ziemlich zu“ zusammenfügt, sieht man, dass 75% der Teilnehmer glaubt, dass sie den Kurs noch mal besuchen werden. 16% aller Teilnehmer wissen noch nicht, ob sie den E-Kurs ab und zu besuchen werden. Und rund 9% aller Befragten sind der Ansicht, dass sie den E-Kurs niemals besuchen wollen.

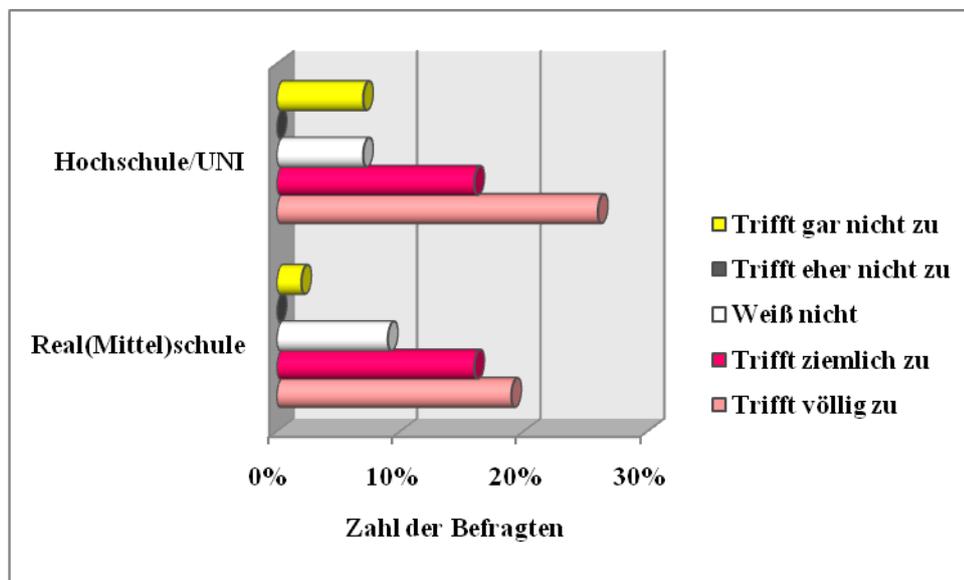


Abb. 15 Antworten der Teilnehmern (vgl. A I)

5. Fragestellung – Wie sind Ihre Erfahrungen mit einem E-Kurs?

Bei dieser Frage konnten die Befragten aus fünf Möglichkeiten, *sehr gut – gut – Anfänger – keine Erfahrungen – kann ich nicht beurteilen*, wählen. Die Hochschüler bewerteten ihre Erfahrungen im Durchschnitt mit dem Wort „sehr gut“ und „gut“. Sehr interessant ist, dass die Realschüler ihre Erfahrungen mit dem E-Kurs anders wahr nehmen. Sie bewerten ihre Erkenntnisse nur als gut (16%). Es hat mich sehr überrascht, dass 16% aller Befragten das Wort „Anfänger“ und 9% der Interviewten die Antwort „kann ich nicht beurteilen“ angekreuzt haben.

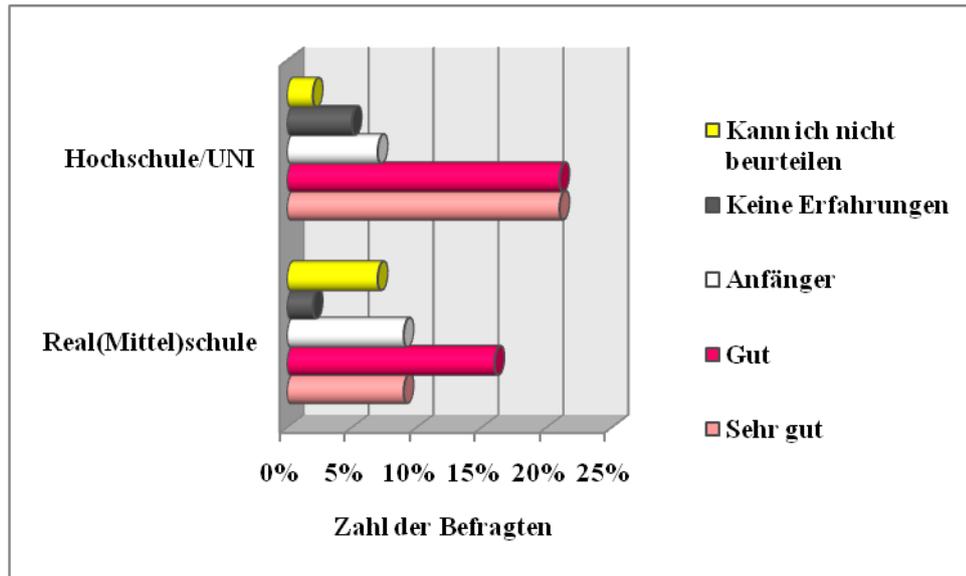


Abb. 16 Struktur den Erfahrungen (vgl. A I)

6. Fragestellung – Haben Sie sich mit einigen Problemen begegnet?

Aus der Grafik ist es eindeutig, dass 81% der Gesamtzahl von 43 Befragten sich mit keinen Problemen beschäftigt haben. Nur 19% der Befragten haben mit einigen Problemen zu kämpfen gehabt. Die häufigsten Probleme waren – „Lange Reaktion“ so antworteten 5% von Realschüler, „Missverhältnisse“ so antworteten insgesamt 10% von Befragten und „Kleine Kapazität von Daten“ so lautete die Antwort von 4% der Interviewten.

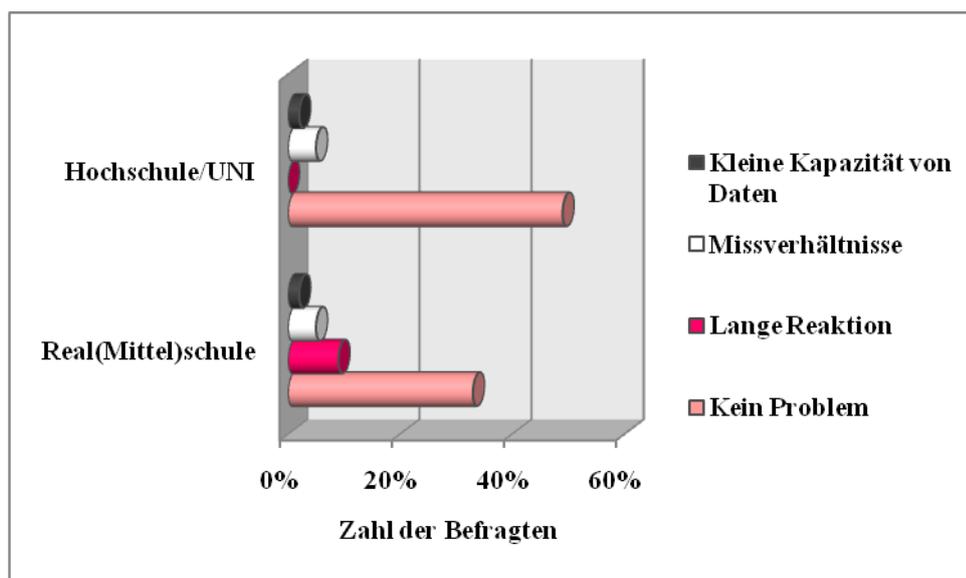


Abb. 17 Struktur der häufigsten Probleme (vgl. A I)

7. Fragestellung – Welche Vorteile hat E-Learning?

27% der Hochschüler und 26% der Realschüler sehen die Vorteile in der Zeitflexibilität. 12% der Hochschüler meinten, dass die Auswahl von verschiedenen Angeboten – wie Grammatik, Zuhören, Konversation etc. ein grosser Vorteil wäre. Andererseits sehen 12% aller Befragten den Vorteil in der Möglichkeit von zu Hause arbeiten zu können. 7 % der Befragten sieht den Vorteil in der Möglichkeit, die Informationen leicht zu gewinnen.

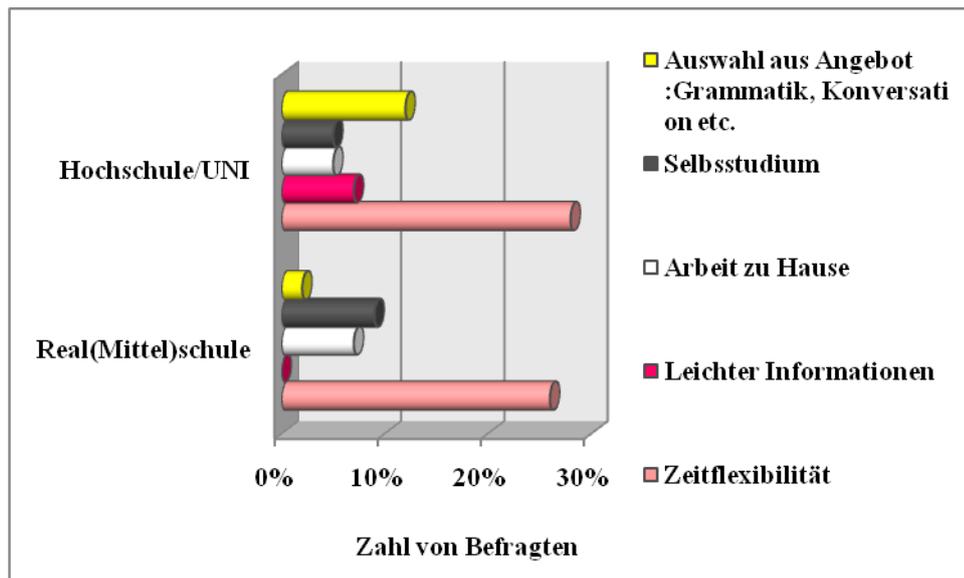


Abb. 18 Struktur der Vorteile (vgl. A I)

8. Fragestellung – Welche Nachteile hat E-Learning?

Abbildung 19 zeigt die verschiedene Nachteile des E-Learnings, denen die Teilnehmer in dem Fremdsprachenunterricht bemessen. Fast die Hälfte der allen Befragten glauben, dass E-Learning keine Nachteile hat. 21% der Hochschüler sind ein bisschen skeptisch. Sie meinen, dass der größte Nachteil in der kleinen Datenkapazität liegt. Es ist interessant, dass 9% der Hochschüler und 5% der Realschüler auch in der kleinen Motivation den Nachteil sehen.

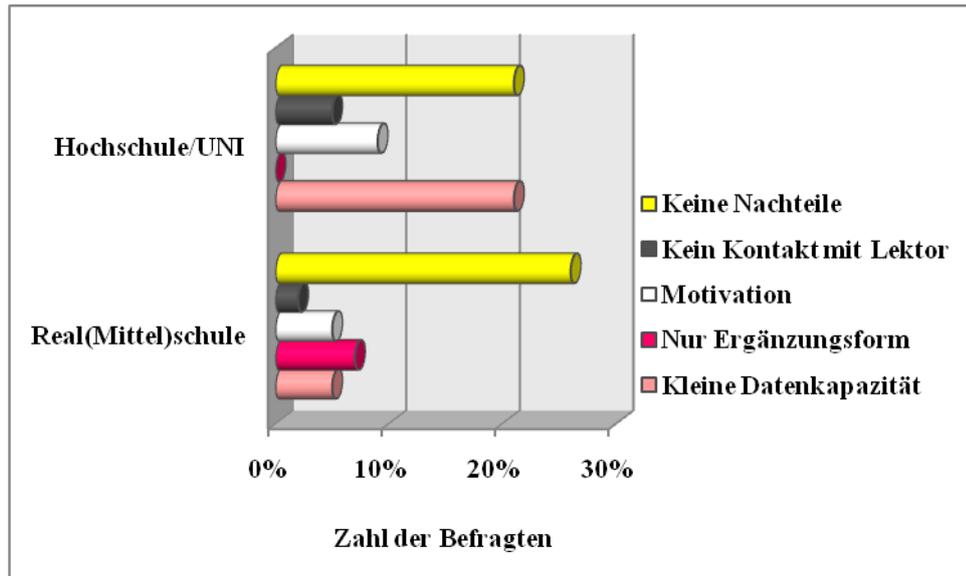


Abb. 19 Nachteile in dem E-Learning (vgl. A I)

9. Fragestellung - Sind Ihrer Meinung nach die E-Kurse effektiver als Präsenz-Kurse?

Allgemein konnte ich feststellen, dass die Präsenz-Kurse, zu der bekanntesten und meist effektivsten Art der Ausbildung gehören. Während die wenig bekannten und wenig effektiven E-Learning-Methoden nur einen kleineren Prozentsatz zufriedenstellen. Weniger als 24% der Interviewten bezeichnen, das E-Learning als effektiv. Der Rest der Antworten zeigt, dass einer großen Zahl der Befragten der Meinung ist, dass E-Learning nicht effektiver als Präsenzform ist. (46% trifft eher nicht zu/gar nicht zu, gegenüber 30% weiß nicht).

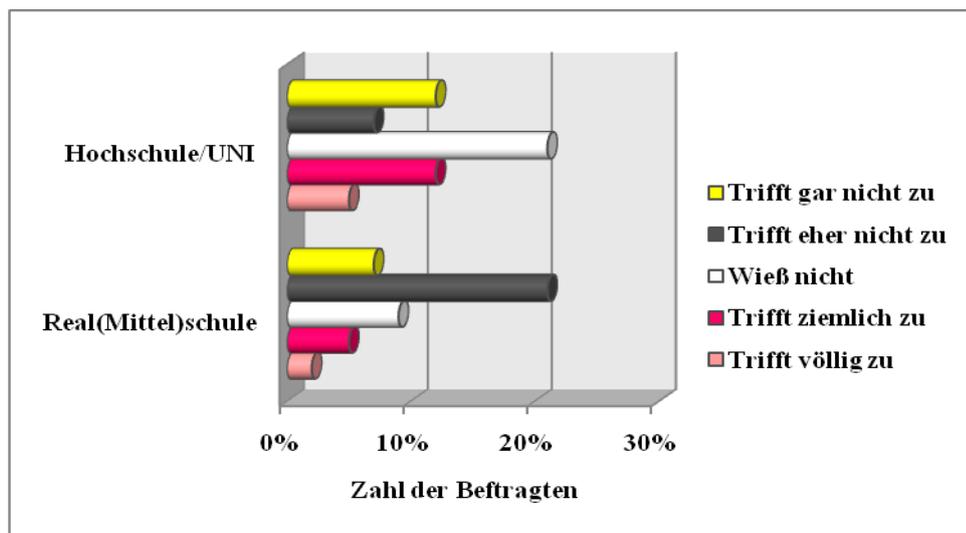


Abb. 20 Effektivität des E-Learnings (vgl. A I)

10. Fragestellung Möchten Sie beim E-Learning etwas verbessern?

Die Grafik (Abb. 21) zeigt, was die Teilnehmer im E-Learning verbessern oder verändern wollen. Fast die Hälfte (44% der Hochschüler) wollen im E-Learning keine Änderungen vornehmen, daraus kann man schließen, dass sie mit E-Learning zufrieden sind. Gegenüber steht die Gruppe von Realschüler (28%), die über die Änderungsmöglichkeit noch nicht nachgedacht haben. Sehr interessant ist, dass 17% aller Befragten mit dem E-Learning nicht zufrieden sind und möchten gerne etwas ändern. Diese Teilnehmer möchten am meisten verändern: „Notensammlung lösen“ oder „Kleine Datenkapazitäten verbessern“.

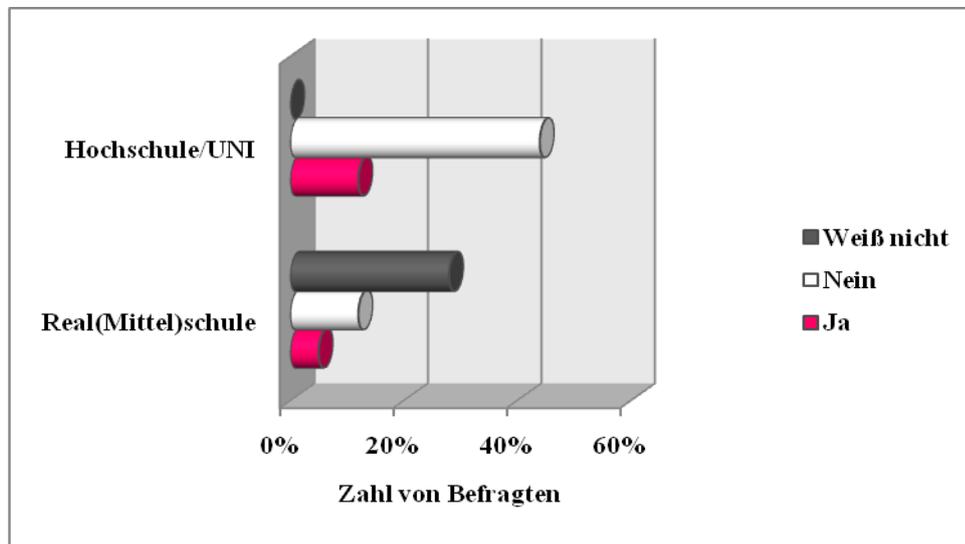


Abb. 21 Änderungen beim E-Learning (vgl. A I)

11. Fragestellung – Wie werden Sie den Zugang des Lektoren bewerten?

Mit dieser Frage wollte ich von den Teilnehmern erfahren, wie sie den Zugang des Lektoren bewerten. Allgemein kann ich sagen, dass 81% aller Befragten am häufigsten das Wort „ganz anders“ verwendet haben. Dagegen 14% der Realschüler und 5% der Hochschüler meinten, dass der Zugang von dem Lektor nur ein bisschen anders als im Präsenzform ist. Es hat mich gar nicht überrascht, dass niemand die Möglichkeit „gleich“ gewählt hat. Es ist eindeutig, dass die Rolle von Lektor in der Präsenzform wichtiger als im E-Learning ist.

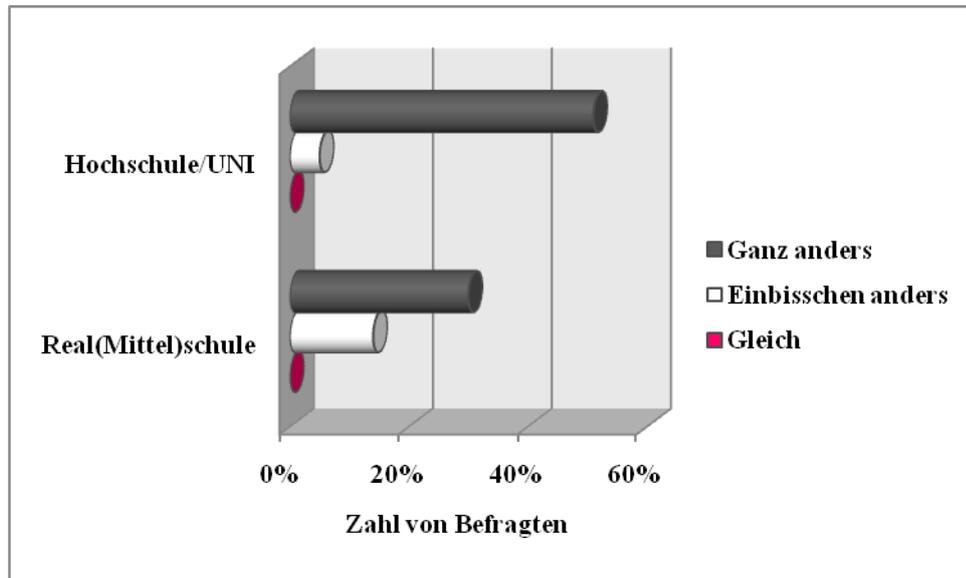


Abb. 22 Struktur der Zugriff von Lektor (vgl. A I)

12. Fragestellung – Sollte ein E-Learning-Begleiter eingeführt werden?

Ich habe die Prozentsätze zu der Meinung, ob ein E-Learning-Begleiter sinnvoll wäre oder nicht in der Grafik (Abb. 23), beschrieben. Wenn man die Prozentsätze „trifft völlig zu“ und „trifft ziemlich zu“ zusammenfügt, sieht man, dass mehr als die Hälfte (58%) der Befragten für die Einführung eines E-Learning-Begleiters sind. 42% aller Befragten äußerte eine andere Meinung – „weiß nicht“, „trifft eher nicht zu“ oder „trifft gar nicht zu“.

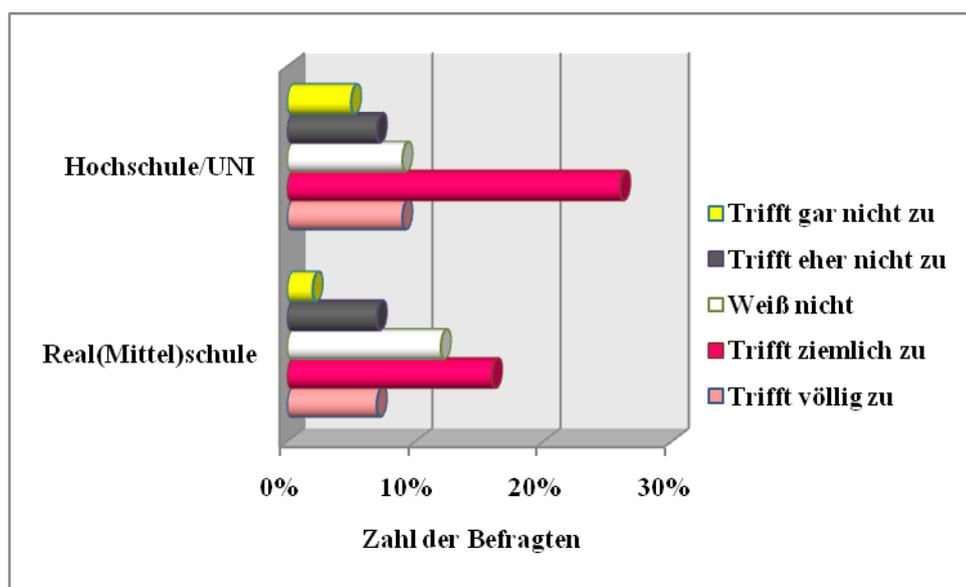


Abb. 23 Stimmungen zur Gründung eines E-Learning-Begleiters (vgl. A I)

5.3 Zusammenfassung der Ergebnisse

An der Befragung haben 143 Teilnehmer teilgenommen, daraus waren 100 Personen aus der Öffentlichkeit und 43 Personen waren die Studenten der Sprachinstituten.

Im Bezug auf die erfassten Ergebnisse über die Erwartungen der Benutzer und Nichtbenutzer können wir daraus schließen, dass E-Learning als Angebot im Bereich Sprachunterricht nicht passend ist, da die meisten Personen keine Computerkenntnisse haben. Für diese Population ist diese Art des Studiums gar nicht machbar.

Anhand der Ergebnisse aus den Fragebögen für die Öffentlichkeit ist eindeutig, dass fast alle Befragten schon einmal eine Fremdsprache gelernt haben oder gerade lernen. Ich habe festgestellt, dass diese Personen das E-Learning kennen und einige an ihm sogar teilnehmen wollen. Die Ergebnisse zeigen allerdings auch, dass die Meisten keine Erfahrungen mit dem E-Learning haben.

Laut der Öffentlichkeit ist E-Learning nicht so effektiv wie das Präsenzstudium. Für viele Menschen spielt beim Fremdsprachenunterricht der Lektor eine wichtige Rolle. Dies fehlt beim E-Learning ihrer Meinung nach und deshalb präferieren die Meisten die Präsenzform des Studiums.

Anhand der Ergebnisse von Fragebögen für Studenten des E-Learnings an den Sprachinstituten kann ich daraus schließen, dass bei ihrer Entscheidung am E-Learning teilzunehmen, die Zeitflexibilität die wichtigste Rolle spielte. Die Studenten haben auch gemeint, dass nicht nur die Zeitflexibilität, aber auch die leichtere Informationen und das Selbststudium zu den großen Vorteilen des E-Learnings gehören.

Dagegen meinten manche Studenten, dass es beim E-Learning eine kleine Datenkapazität gibt. Ihrer Meinung nach sind die Studienmöglichkeiten viel zu begrenzt – wie z. B. einförmige grammatische Übungen oder Konversationen.

Einige ihren Erwartungen werden sich mit dem E-Learning erfüllen. Der wichtigste Beitrag war beim E-Learningstudium, dass die Studenten von zu Hause arbeiten können. Dank dieser Form können sie gut mit spezifischem IT-Systeme arbeiten. Und obwohl sie mit ihm gute Erfahrungen haben, sind sie trotzdem der Ansicht, dass die Präsenzform effektiver als ein E-Kurs ist.

Auf die Forschungsfrage – „**Wie hoch ist das Niveau und die Effektivität des E-Learnings?**“ – kann ich folgendes beantworten.

Das Niveau des E-Learnings ist heutzutage gut, aber ich bin der Meinung, in der Zukunft könnte sich noch einiges verbessern. Die Effektivität des E-Learnings ist immer noch sehr niedrig. Viele Leute bevorzugen die Präsenzform, weil bei der Sprachausbildung der Kontakt mit dem Lektor eine wichtige Rolle spielt und das beim E-Learning fehlt.

Ich habe zwei Hypothesen definiert:

H1: Die Öffentlichkeit schaut das E-Learning als unpassendes Studium für Fremdsprache. Diese Hypothese wird mit der Auswertung der Frage Nr. 10 bewiesen. Da haben sich die meisten für die Präsenzform entschieden. Das können wir noch mal mit der Frage Nr. 8 bestätigen, weil die Studenten gerade die Präsenzform effektiver als E-Learning sehen. Sie haben daraus beschlossen, dass beim Sprachausbildung der Lehrer für sie ein Rückhalt bietet.

H2: Die Studenten des E-Kurses sehen im E-Learning eine Hilfe, die ihnen das Studium erleichtern wird.

Diese Hypothese wird mit den Antworten auf die Frage Nr. 7 bestätigt. Da weisen die Studenten auf die Vorteile des E-Learnings hin. Dank dem E-Learning können sie von zu Hause arbeiten, leichtere Informationen bekommen und die Selbststudien ausüben. Das E-Learning ermöglicht ihnen auch, dass sie aus verschiedenen Angebote (Grammatik, Konversation, Zuhör) wählen können.

Und obwohl die meisten Studenten denken, dass das E-Learning nicht effektiver als die Präsenzform des Studiums ist, haben sie manche für das E-Learning noch mal entschieden haben. Für sie ist das E-Learningstudium jetzt billiger und auch leichter.

6 SWOT ANALYSE DES E-LEARNINGS

Dieser Teil habe ich auf SWOT Analyse des E-Learnings gerichtet. In der Tabelle sind die Stärken, Schwächen, Chancen und Gefahren des E-Learnings abgebildet.

6.1 Stärken

- Zeitflexibilität
- Die Informationen sind woher auch immer erreichbar
- Online/offline multimediale Kommunikationen
- Die Studenten sind zeitlich und räumlich unabhängig
- Sofortige Rückmeldung
- Die Studenten können ihre Personaldaten aktualisieren
- Die Kurse können an bestimmte Bedürfnisse angeglichen
- Einfache Wiederholung
- Moderne Technologie

6.2 Schwächen

- Fehlt der direkte Kontakt mit dem Lektor
- Ohne Disziplin
- E-Learning wird nicht zu allen Studenten und Kurse geeignet
- Hohe Anschaffungskosten
- Studenten arbeiten mit verschiedenen EDV-Technologien

6.3 Chancen

- Die Kunden aus ganzen Welt
- Die rasante technologische Entwicklung unterstützt die Entwicklung des E-Learnings-Programme
- Die Erhöhung des Angebots an den E-Kursen
- Die steigende Nachfrage nach Werkzeuge

6.4 Gefahren

- Keine Motivation
- Niedrige EDV-Kenntnisse
- Entwicklung der neuen und billigen Programme
- Studenten können soziale isolieren
- Studenten können das E-Learning für uneffektive Form halten
- Lehrer fühlt sich als unnützlich

Diese SWOT-Analyse fördert zutage, dass E-Learning eigentlich positiven Effekt auf den Studenten hat. Man muss berücksichtigen, dass die traditionellen Bildungsformen (Präsenzform) durch E-Learning immerhin nicht ersetzen können. E-Learning ist trotzdem wichtig, weil die Studenten es als Zusatzform der Präsenzform benutzen. Gerade durch E-Learning können sie das Studium nach ihren Ideen optimal gestalten.

SCHLUSSBETRACHTUNG

Die Bachelorarbeit beschäftigt sich mit der Beschreibung und Erklärung des Begriffs E-Learning und der damit zusammenhängenden Begriffe. E-Learning selbst wird zurzeit nicht nur in den Schulen und Firmen, sondern auch im Fremdsprachenunterricht ausgenutzt, wobei das Studium mit Hilfe von E-Learning interessanter ist. Die Benutzer von E-Learning eignen sich immer mehr Fertigkeiten an: Selbststudium, Verantwortung und Erwerb der neuen Kenntnisse. E-Learning kann sich den Bedürfnissen und Anforderungen der Benutzer anpassen. Die Teilnehmer können an Videokonferenzen, Chats teilnehmen und aus einem reichen Angebot an Aufgaben auswählen. Ein großer Vorteil von E-Learning liegt auch darin, dass E-Learning jederzeit und überall zugänglich ist.

Man kann auch sagen, dass diese Unterrichtsart zur Erhöhung der EDV-Kenntnisse der Bevölkerung beiträgt. In unserer technologischen Welt sind diese Kenntnisse unentbehrlich. Wie ich schon am Anfang angeführt habe, ist das Ziel dieser Bachelorarbeit, mit Hilfe einer Fragebogenumfrage festzustellen, wie das Niveau und die Effizienz von E-Learning im Fremdsprachenunterricht sind. Aus der Fragebogenuntersuchung geht hervor, dass das Niveau von E-Learning verhältnismäßig hoch ist. Auf der anderen Seite scheint die Effizienz von E-Learning im Vergleich zu den klassischen Formen des Fremdsprachenstudiums nicht ausreichend zu sein. Es ist nötig zu berücksichtigen, dass eine große Rolle auch Kontakt mit dem Lektor spielt, der bei dieser Unterrichtsmethode fehlt.

Obwohl es scheint, dass genug Informationen über diese Form zur Verfügung stehen, ist die Realität ein bisschen anders. Die Menschen haben von dieser modernen Form des Studiums nur Grundinformationen, das heißt, dass sie nicht genau wissen, was sie sich unter dieser Methode vorstellen sollen. Manche von ihnen besuchen immer die traditionellen Kurse und wählen E-Learning nur als ergänzende Form des Studiums, die ihnen hilft, ihre Sprachkenntnisse auf einem bestimmten Niveau zu halten.

Ich persönlich würde mir wünschen, dass die E-Learning-Kurse weiterhin angeboten werden und dass die Öffentlichkeit die Gelegenheit hat, sich damit vertraut zu machen. Ich würde ganz bestimmt empfehlen, dass die Form Blended Learning anstatt eines E-Learning-Kurses angeboten wird. Diese Form ermöglicht den Teilnehmern, eine Fremdsprache in klassischer Form und gleichzeitig auch mit Hilfe von Internet zu lernen. Das

heißt, dass der Kontakt mit dem Lektor nicht verloren geht – im Gegenteil – diese Form ist intensiver als der klassische Unterricht in der Klasse. Ihr großer Vorteil besteht auch daraus, dass der Lektor sich nur einem Studierenden widmet.

LITERATURVERZEICHNIS

- BAREŠOVÁ, A.: *E-Elearning ve vzdělání dospělých*. 1. vyd. Praha: VOX, 2003. 174 s. ISBN 80-86324-27-3.
- BAUMGARTNER, P., KORNELIA & HÄFELE, H.: *E-Learning Praxisbuch: Auswahl von Lernplattformen*. Innsbruck: Studien Verlag, 2002. 384 S. ISBN 3-7065-1771-X.
- BENDOVIÁ, Š: *Efektivní využití techniky a softwaru při výuce cizích jazyků: soubor vědecký statí*. Praha: Metropolitní univerzita Praha, 2008. 100 s. ISBN 978-80-86855-37-0.
- BORN J.: *eLearning-Praxisbuch: online unterstützte Lernangebote in Aus- und Fortbildung konzipieren und begleiten; ein Hand- und Arbeitsbuch*. (Broschiert) Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, GmbH, 2008. 247 S. ISBN 978-3-8340-0402-4.
- BRDIČKA, B.: *Role internetu ve vzdělání: Studijní materiál pro učitele snažící se uplatnit moderní technologie ve vzdělávání*. Kladno: AISIS o. s., 2003. 122 s. ISBN 80-239-0106-0.
- FIETZ G., JUNGE A., MASON R., [u. a.]: *eLearning für internationale Märkte: Entwicklung und Einsatz von eLearning in Europa = eLearning for international markets: Development and use of eLearning in Europe*. Bielefeld: Bertelsmann Verlag GmbH & Co. KG, 2004. 172 S. ISBN 3-7639-3115-5.
- GRIMUS, M.: *E-Learning, eTeaching, eEducation: Ein Aspekt einer neuen Lernkultur: Studententext für Europäische Masterstudiengänge: = an aspect of a new learning Culture: Study Texts for European master degrees*. Brno (Wien): Paido – edice pedagogické literatury, 2003. 205 S. ISBN 80-7315-052-2.
- HEJNÁK, J.: *Jak na elektronické vzdělávání pomocí Microsoft Class Serveru*. (brož.) Praha: Compas, 2004. 80 s. ISBN: 80-901897-7-6.
- CHARLOTTE Zwiauer: *Zur Geschichte des eLearning*. [Online]. 2003 [Zit. 2010-03-21]. URL: <<http://www.dieuniversitaet-online.at/dossiers/beitrag/news/zur-geschichte-des-elearning/75/neste/3.html>>.
- KANDZIA P-T., OTTMANN T.: *E-Learning für die Hochschule: Erfolgreiche Ansätze für ein flexibleres Studium*. Münster; München; Berlin [u. a.]: Waxmann Verlag GmbH, 2003. 299 S. ISBN 1434-3436, 3-8309-1292-7.

- KOPECKÝ, K.: *E-learning (nejen) pro pedagogu*. 1. vyd. Olomouc: Hanex, 2006. 125 s. ISBN 80-85783-50-9.
- RÖSLER, D.: *E-Learning Fremdsprachen: eine kritische Einführung*. Tübingen: Stauffenburg Verlag Brigitte Narr GmbH, 2004. 246 S. ISBN 3-86057-289-X.
- SCHINDLER W.: *Bildung und Lernen online: eLearning in der Jugendarbeit*. Kopaed, 2004. 224 S. ISBN 3-935686-99-4.
- STRÖEBLE, B.: *E-Learning in der Praxis: eine Publikation der Medienoffensive Schule II Baden-Württemberg für Unterricht und Praxis*. Karlsruhe; [Stuttgart]: Landesmedienzentrum Baden-Württemberg (LMZ), 2008. 111 S. ISBN 978-3-940883-01-8
- SVENJE D., ANDRÉ W.: *E-Learning – Einführung und Überblick*. [Online], Universität Karlsruhe, c2003. [Zit. 2010-03-20]. URL: <<http://www.aifb.uni-karlsruhe.de/AIK/veranstaltungen/aik11/presentations/aifb.pdf>>, S. 12 - 20.
- ŠEDINOVÁ P.: Rozjímání u fona nad e-learningem. *Ikaros* [Online]. 2006, Jg.10., Nr.3 [Zit. 2010-03-21]. URL: <<http://www.ikaros.cz/node/3206>>. ISSN 1212-5075
- TELNAROVÁ, Z.: *E-Learning*. Ostrava: Ostravská univerzita, 2003. ISBN: 80-7042-874-0. (brož.)
- TERGAN S.-O., SCHENKEL P.: *Was macht E-Learning erfolgreich?: Grundlage und Instrumente der Qualitätsbeurteilung*. Berlin; Heidelberg; New York: Springer-Verlag, 2004. 192 S. ISBN 3-540-20676-0.
- VANĚK, J.: *E-learning, jedna z cest k moderním formám vzdělávání*. Karviná: Slezská univerzita v Opavě, 2008. 96 s. ISBN 978-80-7248-471-3.
- VÁŇOVÁ, T a kol.: *Moodle v síti*. Brno: Tribun EU, 2008. ISBN: 978-80-7399-447-1 (kroužková vazba)
- ZVĚŘINA, Petr. *E-learningový nástroj pro výuku cizích jazyků: bakalářská práce*. Praha: České učení technické, Fakulta elektrotechnická, 2007. 60 s. Vedoucí bakalářské práce Ing. Chludil Jiří URL: <https://dip.felk.cvut.cz/browse/pdfcache/zverip2_2007bach.pdf>.

INTERNETQUELLE

- O projektu LMS eDoceo [online]. [Zit. 2010-03-04]. URL: <<http://www.edoceo.cz/index.php/learning-management-system-edoceo/specifikace-lms/94-o-projektu-lms-edoceo.html>>
- E-learning na úrovni LM [online]. c2008 [Zit. 2010-03-05] URL: <<http://www.lmsunifor.com>>.
- Funktionsübersicht ILIAS [online]. c2006, letzte Revision 26. 01.2010 [Zit. 2010-03-01] URL: <http://www.ilias.de/docu/goto.php?target=pg_6634_390&client_id=docu>.
- Konstis e-Learning [online]. [Zit. 2010-03-03]. URL: <http://www.e-learn.cz/produkty_itutor.asp?menu=produkty&submenu=ridici&subsubmenu=itutor>.
- KOPECKÝ: *Několik poznámek k novým směrům v elearningovém vzdělání*. [online]. [Zit. 2010-03-04]. URL: <<http://www.net-university.cz/elearning/68-nkolik-poznamek-k-novym-smrm-v-e-learningovem-vzdelavani>>.
- LMS Eden [online]. [Zit. 2010-03-03]. URL: <<http://www.rentel.cz/rentel/rentelweb.nsf/0/uvod>>.
- O systému eAmos [online]. c2002-2010 [Zit. 2010-03-03]. URL: <<http://www.eamos.cz/amos/index.php?m=about>>.
- ŠARMANOVÁ: *Výukový systém BARBORKA* [online]. [Zit. 2010-03-03]. URL: <http://barborka.vsb.cz/download/Sarm_Barb_VSB-TU.ppt>
- ŠPINDLER, P: *LMS Systém EDEN* [online]. [Zit. 2010-03-03]. URL: <http://everest.natur.cuni.cz/konference/2007/sponzori/rentel/LMS_EDEN.pdf>.
- Universität zu Köln [online]. [Zit. 2010-03-05]. URL: <<http://www.e-learning.uni-koeln.de/132.html>>.
- Wikipedia [Online]. c2009 [Zit. 2010-03-20]. URL: <<http://de.wikipedia.org/wiki/Fernunterricht>>.

SYMBOL- UND ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

Abb.	Abbildung
bzw.	beziehungsweise
d. h.	das heißt
E-Kurs	E-Learningskurs
etc.	et cetera
Tab.	Tabelle
usw.	und so weiter
vgl.	vergleiche
z. B.	zum Beispiel

ABBILDUNGSVERZEICHNIS

Abb.1 Sozialgefüge der Befragten	38
Abb. 2 Aufteilung der Befragten nach Alter	39
Abb. 3 Aufteilung der Befragten zum Thema Ausbildung	40
Abb. 4 Struktur gelernte Fremdsprache	41
Abb. 5 Struktur der Erfahrungen mit E-Learning	42
Abb. 6 Kenntnisse um Fremdsprachunterricht per E-Learning	42
Abb. 7 Struktur der Teilnehmer im E-Learning.....	43
Abb. 8 Struktur der Meinungen über Effektivität von E-Learning	44
Abb. 9 Meinungen über Schwierigkeit	44
Abb. 10 Form des E-Learnings	45
Abb. 11 Meinung über Angebot von E-Learning	46
Abb. 12 Struktur der Befragten nach Ihrem Geschlecht	47
Abb. 13 Struktur der Ausbildung.....	48
Abb. 14 Struktur der Entscheidung für E-Kurs	48
Abb. 15 Antworten der Teilnehmern	49
Abb. 16 Struktur den Erfahrungen.....	50
Abb. 17 Struktur der häufigsten Probleme	50
Abb. 18 Struktur der Vorteile	51
Abb. 19 Nachteile in dem E-Learning	52
Abb. 20 Effektivität des E-Learnings	52
Abb. 21 Änderungen beim E-Learning.....	53
Abb. 22 Struktur der Zugriff von Lektor	54
Abb. 23 Stimmungen zur Gründung eines E-Learning-Begleiters	54

TABELLENVERZEICHNIS

Tab. 1 Moodle an der tschechischen Universitäten	32
Tab. 2 Sozialgefüge der Befragten.....	38
Tab. 3 Altersklasse.....	39
Tab.4 Ausbildungsstruktur der Informanten.....	40
Tab. 5 Struktur von Befragten nach Ihrem Geschlecht.....	46
Tab. 6 Struktur der Ausbildung	47

ANHANGSVERZEICHNIS

ANHANG A I: Tabellarische Auswertung der Fragebögen für E-Learning-Studenten

ANHANG A II: Der Fragebogen richtet sich an die Erfahrungen mit E-Learning und ist für Öffentlichkeit bestimmt

ANHANG A III: Der Fragebogen richtet sich an die Erfahrungen mit E-Learning und ist für E-Learning-Studenten bestimmt

ANHANG A I: TABELLARISCHE AUSWERTUNG DER FRAGEBÖGEN FÜR E-LEARNING-STUDENTEN

3. Fragestellung – Warum haben Sie für das E-Learningsstudium entschieden?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Zeitflexibilität	12	28%	19	44%
Leichter Informationen	3	7%	2	5%
Billiger	1	2%	0	0%
Andere	3	7%	3	7%
Summe	19	44%	24	56%

4. Fragestellung – Wollen Sie noch einmal den E-Kurs besuchen oder an ihm teilnehmen?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Trifft völlig zu	8	18%	11	26%
Trifft ziemlich zu	7	16%	7	16%
Weiß nicht	4	9%	3	7%
Trifft gar nicht zu	1	2%	3	7%
Summe	19	44%	24	56%

5. Fragestellung – Wie sind Ihre Erfahrungen mit einem E-Kurs?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Sehr gut	4	9%	9	21%
Gut	7	16%	9	21%
Anfänger	4	9%	3	7%
Keine	1	2%	2	5%
Kann ich nicht beurteilen	3	7%	1	2%
Summe	19	44%	24	56%

6. Fragestellung – Haben Sie sich mit einigen Problemen begegnet?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Kein Problem	14	32%	21	49%
Probleme	5	12%	3	7%
Lange Reaktion	2	5%	0	0%
Missverhältnisse	2	5%	2	5%
Kleine Kapazität von Daten	1	2%	1	2%
Summe	19	44%	24	56%

7. Fragestellung – Welche Vorteile hat E-Learning?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Zeitflexibilität	11	26%	12	27%
Leichter Informationen	0	0%	3	7%
Arbeit zu Hause	3	7%	2	5%
Selbststudium	4	9%	2	5%
Auswahl aus Angebot: Grammatik, Konversation etc.	1	2%	5	12%
Keine Vorteile	0	0%	0	0%
Summe	19	44%	24	56%

8. Fragestellung – Welche Nachteile hat E-Learning?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Kleine Datenkapazität	2	5%	9	21%
Nur Ergänzungsform	3	7%	0	0%
Motivation	2	5%	4	9%
Kein Kontakt mit Lektor	1	2%	2	5%
Keine Nachteile	11	26%	9	21%
Summe	19	44%	24	56%

9. Fragestellung - Sind Ihrer Meinung nach die E-Kurse effektiver als Präsenz-Kurse?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Trifft völlig zu	1	2%	2	5%
Trifft ziemlich zu	2	5%	5	12%
Weiß nicht	4	9%	9	21%
Trifft eher nicht zu	9	21%	3	7%
Trifft gar nicht zu	3	7%	5	12%
Summe	19	44%	24	56%

10. Fragestellung – Möchten Sie beim E-Learning verbessern?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Ja	2	5%	5	12%
Nein	5	12%	19	44%
Weiß nicht	12	28%	0	0%
Summe	19	44%	24	56%

11. Fragestellung – Wie werden Sie den Zugang der Lektor bewerten?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Gleich	0	0%	0	0%
Einbisschen anders	6	14%	2	5%
Ganz anders	13	30%	22	51%
Summe	19	44%	24	56%

12. Fragestellung – Sollte ein E-Learning-Begleiter eingeführt werden?

Erfahrungen mit E-Learning	Real(Mittelschule)		Hochschule/UNI	
	Abs. Zahl	Real. Zahl	Abs. Zahl	Real. Zahl
Trifft völlig zu	3	7%	4	9%
Trifft ziemlich zu	7	16%	11	26%
Weiß nicht	5	12%	4	9%
Trifft eher nicht zu	3	7%	3	7%
Trifft gar nicht zu	1	2%	2	5%
Summe	19	44%	24	56%

ANHANG A II: DER FRAGEBOGEN RICHTET SICH AN DIE ERFAHRUNGEN MIT E-LEARNING UND IST FÜR ÖFFENTLICHKEIT BESTIMMT

Vážené dámy a pánové,

jmenuji se Šárka Goišová a jsem studentkou 3. ročníku oboru Německý jazyk pro manažerskou praxi Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně. V letošním roce píši bakalářskou práci na téma **E-Learning a cizí jazyky**.

Z tohoto důvodu se na Vás obracím s žádostí o **spolupráci při vyplňování dotazníku**, který je zaměřen na Vaše zkušenosti s e-learningem. Vyplnění dotazníku by Vám nemělo zabrat více než 10 minut. Pokud na některou otázku nebudete chtít odpovědět, můžete ji samozřejmě vynechat.

Dotazník je zcela anonymní a slouží výhradně k potřebám výzkumu. Dosažené výsledky budou zpracovány a použity pouze v mé bakalářské práci.

Odpovědi označujte prosím křížkem

1. Jaké je Vaše pohlaví?

Žena

Muž

2. Do jaké věkové skupiny patříte?

15 – 25 let

26 – 35 let

36 – 45 let

46 a více

3. Jaké máte dosažené vzdělání?

Základní

Vyučen

Středoškolské s maturitou

Vysokoškolské

4. Učit jste se / učíte se cizí jazyk?

Ano

Ne

5. Máte nějaké zkušenosti s e-learningem?

Ano

Ne

6. Víte o tom, že je možné jazyk studovat e-learningovou formou (pomocí internetu)?

Ano

Ne

7. Zúčastnil byste se e-learningového kurzu?

Určitě ano

Pravděpodobně ano

Nevím

Spíše ne

Rozhodně ne

8. Jsou dle Vašeho názoru e-learningové kurzy efektivnější než klasické s lektorem?

Určitě ano

Pravděpodobně ano

Nevím

Spíše ne

Rozhodně ne

9. Byl by pro Vás e-learningový kurz obtížnější než klasická forma výuky?

- Určitě ano
- Pravděpodobně ano
- Nevím
- Spíše ne
- Rozhodně ne

10. Kterou formu e-learningového kurzu byste upřednostňoval?

- Pouze ve třídě s lektorem
- Pouze online
- Blended learning (prezenční forma společně s internetem)
- Jiné:

11. Je dostatečná nabídka e-learningových kurzů?

- Určitě ano
- Pravděpodobně ano
- Nevím
- Spíše ne
- Rozhodně ne

Děkuji Vám za spolupráci a věnovaný čas.

ANHANG A III: DER FRAGEBOGEN RICHTET SICH AN DIE ERFAHRUNGEN MIT E-LEARNING UND IST FÜR E-LEARNING- STUDENTEN BESTIMMT

Vážené dámy a pánové,

jmenuji se Šárka Goišová a jsem studentkou 3. ročníku oboru Německý jazyk pro manažerskou praxi Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně. V letošním roce píši bakalářskou práci na téma **E-Learning a cizí jazyky**.

Z tohoto důvodu se na Vás obracím s žádostí o **spolupráci při vyplňování dotazníku**, který je zaměřen na Vaše zkušenosti s e-learningem. Vyplnění dotazníku by Vám nemělo zabrat více než 10 minut. Pokud na některou otázku nebudete chtít odpovědět, můžete ji samozřejmě vynechat.

Dotazník je zcela anonymní a slouží výhradně k potřebám výzkumu. Dosažené výsledky budou zpracovány a použity pouze v mé bakalářské práci.

Označujte prosím křížkem

1. Jaké je Vaše pohlaví?

Žena

Muž

2. Jaké máte dosažené vzdělání?

Základní

Vyučen

Středoškolské s maturitou

Vysokoškolské

3. Proč jste se rozhodl pro e-learningovou formu studia?

Větší časová flexibilita

Snadnější dostupnost informací

Levnější

Jiné důvody

4. Kdybyste se měl rozhodnout znovu, vybral byste si opět e-learningový kurz?

- Určitě ano
- Pravděpodobně ano
- Nevím
- Spíše ne
- Rozhodně ne

5. Jak hodnotíte Vaše zkušenosti s e-learningem?

- Velmi dobré
- Dobré
- Začátečnick
- Žádné
- Nemohu hodnotit

6. Setkal jste se s nějakými problémy v e-learningovém kurzu?

- Ano, napište prosím s jakými
- Ne

7. Mají podle Vás e-learningové kurzy nějaké výhody?

- Ano, napište prosím jaké
- Ne

8. Mají podle Vás e-learningové kurzy nějaké nevýhody?

- Ano, napište prosím jaké
- Ne

9. Jsou dle Vašeho názoru e-learningové kurzy efektivnější než klasické s lektorem?

- Určitě ano
- Pravděpodobně ano
- Nevím
- Spíše ne
- Rozhodně ne

10. Změnil byste něco na e-learningových kurzech?

- Ano, napište prosím co
- Ne
- Nevím

11. Je přístup lektora v e-learningových kurzech jiný než u klasického kurzu?

- Přístup lektora je stejný
- Přístup lektora je rozdílný pouze minimálně
- Přístup lektora je úplně jiný

12. Měl by být pro nové účastníky zřízen průvodce e-learningovým kurzem?

- Určitě ano
- Pravděpodobně ano
- Nevím
- Spíše ne
- Rozhodně ne

Děkuji Vám za spolupráci a věnovaný čas.